Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 17

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 22. Januar 1970
Berne, jeudi 22 janvier 1970

159

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 17

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℗ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℗ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℗ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℗ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 17 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Pro Immobili Lugano SA, in Lugano.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 242876 - 242949.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en décembre 1969.

France: Taxe sur la valeur ajoutée.

France: Imposition du commerce du bois.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

22. Dezember 1969.
MSZ Motoren-Service AG, Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Kanzleistrasse 107, Zürich 4. Statutendatum: 10. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Service, insbesondere an Elektromotoren, sowie ferner an Maschinen und Werkzeugen und Reparatur von solchen, Werkvertretungen von Elektromotoren, Maschinen und Werkzeugen sowie An- und Verkauf von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Eingehen von Bürgschaften aller Art ist der Gesellschaft untersagt. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Werner Bachmann, von und in Aadorf, mit Einzelunterschrift.

24. Dezember 1969. Coiffure.
Jacqueline d'Or AG, in Pfäffikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hochstrasse 8. Statutendatum: 30. 10. 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Karl Vogel, von Bütschwil SG, in Pfäffikon ZH: Sein in Uster unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Jacqueline d'Or» geführtes Coiffeurgeschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 6. 1969, wonach die Aktiven Fr. 17 010.75 betragen und Passiven nicht vorhanden sind; Sein in Pfäffikon ZH unter der Firma «Charles Vogel Verkaufs-Organisation» geführtes Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 6. 1969, wonach die Aktiven Fr. 20 471 betragen und Passiven nicht vorhanden sind; der Gesamtübernahmepreis beträgt Fr. 37 481.75, wovon Fr. 37 000 auf Grundkapital angerechnet. Ferner übernimmt die Gesellschaft von Charlotte Vogel geb. Preisig, von Bütschwil SG, in Pfäffikon ZH, ihr in Pfäffikon ZH unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Jacqueline d'Or» geführtes Coiffeurgeschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 6. 1969, wonach die Aktiven Fr. 47 471.38 und die Passiven Fr. 32 341.95 betragen, zum Preise von Fr. 15 129.43, wovon Fr. 13 000 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Führung von Damen- und Herrencoiffeurgeschäften, insbesondere der unter dem Namen «Jacqueline d'Or» in Pfäffikon ZH und Uster bestehenden Damencoiffeurgeschäfte, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und Parfumerie-Artikeln und chemischen Produkten sowie verwandten Produkten und Handel mit Boutique-Artikeln; kann Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Dr. Bruno Tuor, von Somvix, in Küsnacht, Präsident; Karl Vogel, von Bütschwil SG, in Pfäffikon ZH, und Charlotte Vogel geb. Preisig, von Bütschwil SG, in Pfäffikon ZH, alle drei mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1969. Immobilien.
Baclu S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1968, S. 1023), Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Statuten am 17. 12. 1969 geändert. Durch Ausgabe von 90 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 150 000 erhöht; es zerfällt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

12. Januar 1970.
Schweisstechnik AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 117 vom 20. 5. 1968, S. 1079). Die Generalversammlung vom 19. 12. 1969 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Apparaten, Maschinen und Werkzeugen für die Schweisstechnik; die Fabrikation von und den Handel mit Industriegasen; den Erwerb und die Verwertung von Patenten, Lizenzen und know how sowie die Beteiligung an gleichartigen Unternehmen. Die bisherigen 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in Namenaktien umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 800 000, zerfallend in 800 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf Mitgliedern. Wolfgang Moor, bisher Vizepräsident der Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Gerd Emil Grabhorn, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main, und Dr. Ernst Wolfer, von und in Zürich.

13. Januar 1970.
Exair Handlingsgesellschaft für Privat- und Geschäftsflugzeuge AG, in Kloten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Flughafen. Statutendatum: 22. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 30 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Zweck: Durchführung von Abfertigungsarbeiten jeglicher Art an Privat- und Geschäftsflugzeugen gegen Entgelt auf dem Flughafen Zürich-Kloten, insbesondere Passagier- und Gepäcktransport auf dem Flughafenareal; Inkasso der Flughafengebühren; Kabinenreinigung sowie Vermittlung der Betankungen, der Bordverpflegung, von Flug- und Bahnbilleten, Hotelreservationen, Taxis, Mietautos und Geldwechsel. VR (Verwaltungsrat): 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Max Dübendorfer, von Kilchberg ZH, in Opfikon, Präsident; Edmund Christen, von Rüegsau, in Winkel b. Bülach, und Karl Meier, von Niedergösgen, in Kloten; alle drei führen Kollektivunterschrift, mit der Beschränkung jedoch, dass Edmund Christen und Karl Meier nur mit Verwaltungsratspräsident Max Dübendorfer zeichnen dürfen, also nicht auch unter sich.

13. Januar 1970. Pharmazeutische Präparate, Toilettenartikel, Papierwaren.
Habrana AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Heizenholz 28, Zürich 10. Statutendatum: 19. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Herstellung sowie Ein- und Ausfuhr von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten, Arzneimitteln, chemisch-technischen Produkten, Parfümerie- und kosmetischen Artikeln, Toiletten-Artikeln, Tierheilpräparaten, Sanitäts-Artikeln sowie einschlägigen Artikeln aller Art und Handel mit Papierwaren; kann sich auch an anderen, sowohl im In- und Ausland, ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Ebenfalls ist die Gesellschaft zur Erstehung und Veräusserung von Immobilien berechtigt. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Die Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Kurt Häusler, von Gondiswil, in Dietikon, Präsident, und Kurt Braun, von Avers, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift.

13. Januar 1970.
Elida Cosmetic AG (Elida Cosmetic SA), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Förrlibuckstrasse 10, Zürich 5. Statutendatum: 10. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Produktion von und Handel (Kauf und Verkauf, Import und Export) mit kosmetischen Produkten und Körperpflegemitteln, insbesondere der Marke «Elida», sowie pharmazeutischen Präparaten und damit verwandten Waren und Beratung beim Verkauf und bei der Verwendung solcher Waren; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, sowie Grundstücke erwerben. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Edwin Meili, von Zürich, in Kilchberg ZH, Präsident; John Hardy Inglis-Arkell, britischer Staatsangehöriger, in Langnau a. A., und Dr. Walter Keller, von Leuggern, in Trimbach, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Bureau Fraubrunnen

Nachtrag.
Haenni & Cie., Aktiengesellschaft, in Jegenstorf (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1970, S. 136). Die Unterschrift von Max Grimbühler ist erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

8. Januar 1970. Malerarbeiten.
K. Güdemann, Inh. Hans Brand, in Basel, Malergeschäft (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1966, S. 2227). Die Einzelfirma ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «K. Güdemann, Inh. Hans Brand», in Basel, erloschen.

8. Januar 1970. Malerarbeiten.
K. Güdemann, Inh. Hans Brand, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Brand-Zimmermann, von Basel, in Münchenstein. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «K. Güdemann, Inh. Hans Brand», in Basel. Betrieb eines Malergeschäftes. Müllheimerstrasse 38.

8. Januar 1970. Beleuchtungskörper usw.
Karl Gysin & Co. AG, in Basel, Beleuchtungskörper usw. (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1969, S. 1964). Prokura wurde erteilt an Ernst Wiedmer, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

8. Januar 1970. Vermögenswerte usw.
Gomorient AG, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1967, S. 880). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Alfred Bietenholz, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Das bisherige einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Prof. Dr. Ernst Wolf, wurde zum Präsidenten gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. Januar 1970.
Libavia-Chemie AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Januar 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Einführung neuer Verfahren und Anlagen, Verwertung von Patenten, «know-how» und Engineering sowie Vergabe von Lizenzen, vorzugsweise auf dem Gebiet der Chemie-Ingenieur-Technik; Agrikulturchemie; Zuckertechnologie; Lebensmittelchemie und Verwertung organischer Abfallprodukte. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern: Dr. Conrad Haab, von Wädenswil, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Rüdiger Lothar von Reppert, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden Dld. Domizil: Rittergasse 25 (bei La Roche & Co).

9. Januar 1970.
Fr. Sauter AG, Fabrik elektr. Apparate, in Basel (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1032). Die Unterschrift des Direktors Jean C. Bruggmann ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt der bisherige stellvertretende Direktor Erwin Gengenbacher. Er zeichnet nun in dieser Eigenschaft und weiterhin als Mitglied des Verwaltungsrates zu zweien. Zu stellvertretenden Direktoren wurden ernannt die bisherigen Vizedirektoren Ekkehart Brückner, Bruno Junker und Jakob zum Wald, und zum Vizedirektor der bisherige Prokurist Walter Strohmeier, dessen Prokura erloschen ist. Sie zeichnen weiterhin zu zweien. Prokura zu zweien wurde erteilt an Gaudenz Caveng, von und in Basel.

9. Januar 1970. Coiffeursalon usw.
Coifex SA, Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat die «Coifex SA», mit Sitz in Genf, welche am 19. Mai 1967 im Handelsregister des Kantons Genf eingetragen wurde (s. Publikation SHAB vom 22. 8. 1969, S. 1942) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 20. November 1969 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb von Coiffeursalons und Schönheitsinstituten, Vertrieb und Verkauf von Utensilien der kosmetischen Haar- und Schönheitspflege. Die Gesellschaft kann sich an Finanz- und Handelsunternehmungen oder -geschäften beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder Robert Seligman, Präsident, Bürger der USA, in Paris; Jean-Daniel Baum, Vizepräsident, von Vevey, in Onex, und Charly Marti, Sekretär, von Alterswil FR, in Lausanne. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschengraben 9 (bei Allgemeine Treuhand AG).

9. Januar 1970. Beratungsleistungen usw.
Trans-Integral AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1969, S. 1761). In der Generalversammlung vom 19. Dezember 1969 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt: Beratung und Vermittlung von Beratungsleistungen auf dem Gebiet der Ingenieurplanung. Sie kann Handelsgeschäfte durchführen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. Oktober 1964. Sie wurden am 15. Juli 1969 letztmals geändert. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Aus dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern ist Dr. Roger Frehner ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Hans Peter Flüge, von Basel, in Aesch BL. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 23 (bei Dr. Flüge).

9. Januar 1970. Beteiligungen usw.
Mestra AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1969, S. 721). In der Generalversammlung vom 6. Januar 1970 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

9. Januar 1970. Rohstoffe, Maschinen, Apparate.
Cellulose AG, in Basel (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1304). In der Generalversammlung vom 6. Januar 1970 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag vom gleichen Tag mit der «Cell AG», in Basel, genehmigt und die Statuten geändert. Infolgedessen übernimmt die «Cellulose AG» von der «Cell AG» Aktiven von Fr. 205 597.10 und Passiven von Fr. 87 166.90 nach Massgabe von Artikel 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1969. Als Gegenwert für den Aktivenüberschuss von Fr. 118 430.20 werden den Aktionären der «Cell AG» 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Cellulose AG» ausgehändigt. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Firma lautet nun: **Cell AG (Cell Ltd).** Zweck ist nun: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohstoffen sowie Maschinen und Apparaten für die Cellulose- und Papier-Industrie. Die Gesellschaft kann andere Handelsgeschäfte durchführen, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterial-Güterrechte erwerben, verwerten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

9. Januar 1970. Lebensmittel, Comestibles.
E. Lnternauer, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eduard Luternauer-Fasel, von Luzern, in Allschwil. Handel mit Lebensmitteln und Comestibles-Waren. Hauptstrasse 122.

9. Januar 1970. Getränke.
Sonja Imhof-Meier, in Muttenz, Handel mit Getränken aller Art (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1968, S. 1506). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «H. Imhof», in Muttenz, übernommen.

9. Januar 1970. Getränke.
H. Imhof, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Herbert Imhof-Meier, von Suhr AG, in Muttenz. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Sonja Imhof-Meier», in Muttenz, übernommen. Handel mit Getränken aller Art. St. Jakobstrasse 2.

9. Januar 1970. Elektronische Bauteile usw.
Günther GmbH, in Augst BL. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Dezember 1969 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Herstellung und Vertrieb elektrotechnischer und elektronischer Bauteile und Geräte, Vertrieb des Günther- und Rebau-Fabrikationsprogrammes in der Schweiz, Verkauf des AD- und UD-Programmes der Firma Günther in der Schweiz, Teilfertigung des Reed-Schalterprogrammes. Die Gesellschaft kann Lizenzen erwerben und abgeben. Sie kann sich an gleichen Firmen beteiligen oder solche erwerben. Sie kann auch Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Stammkapital beträgt Fr. 21 000. Gesellschafter sind Walter und Albert Günther, deutsche Staatsangehörige, in Nürnberg, mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 und Xaver Guthmann, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Ge-

schäftsführer mit Einzelunterschrift ist der vorgenannte Gesellschafter Xaver Guthmann. Geschäftsdomizil: Rheinstrasse 30-32 (eigene Bürolokalitäten).

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

9. Januar 1970.
AROVA-Holding AG., bisher in Niederlenz AG (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1969, S. 2214). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Dezember 1969 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Wattwil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck der Gesellschaft ist Verwaltung und Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. Februar 1906 und wurden letztmals am 19. Juni 1969 geändert. Das voll liberierte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 6 000 000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 5000 und 1000 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 5000. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört wie bis anhin als einziges Mitglied an Eckart Hasler, von Zürich, in Flurlingen ZH; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Karl Huber, von Basel, in Flurlingen ZH und Kollektivprokura zu zweien an Robert Müller, von Flurlingen ZH, in Niederlenz AG. Geschäftsdomizil: c/o Heberlein Holding AG.

9. Januar 1970. Zwirnerei, Stickerei.
Arova Rorschach AG. in Rorschach, Betrieb von Zwirnerei, Stickerei und Nähfadenfabrikation (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1969, S. 1737). Die Prokura von Albert Zehnder ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Robert Keller, von Seuzach ZH, in Horn TG.

9. Januar 1970.
Architekturbüro Felix Schmid AG. in Rapperswil (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1966, S. 456). Die Prokura von Stefan Beltrame ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Kurt Baumgartner, von Altstätten, in Pfäffikon SZ, Vizedirektor, und Kollektivprokura zu zweien an Paul Imfeld, von Lungern OW, in Kilchberg ZH.

9. Januar 1970.
Aktiengesellschaft für Wirtschafts- und Kapitalplanung, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Januar 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Institutes für Wirtschafts- und Kapitalplanung. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an Hans Rechsteiner, von und in Altstätten; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 14, bei Treuhandbüro Schachtler & Rechsteiner.

9. Januar 1970.
Sullag-Holding AG, St. Gallen, in St. Gallen, Erwerb und Veräusserung sowie Verwaltung von Wertpapieren usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1969, S. 1883). Nachdem die eidg. und kant. Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

9. Januar 1970.
Litton Business Systems, Filiale St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von Geschäfts- und Büroausrüstungen usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1969, S. 1700). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Aeby, von Düdingen, in Bern; Albert Spaltenstein, von Flaach, in Binningen; Werner Spring, von Zürich und Steffisburg, in Küsnacht, und Peter Weber, von Bern, in Mühlethurnen.

9. Januar 1970.
«Textil-Werke Blumenegg» Aktiengesellschaft, in Blumenegg, Gemeinde Goldach. Veredlung von Geweben aller Art usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1969, S. 2619). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Kobelt, von Marbach SG, in Goldach.

9. Januar 1970.
Papierhof AG. Buchs SG. vorm. Chr. Tischhauser, in Buchs, Etikettenfabrik, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 58). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Vetsch, von und in Grabs. Geschäftsdomizil: Churerstrasse 3.

9. Januar 1970.
Spar- & Leihkasse Kaltbrunn, in Kaltbrunn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1969, S. 646). Die Prokura von Heinrich Jäger ist erloschen.

9. Januar 1970.
AG für Stockwerkeigentum Flumserberg, bisher in Flums, Bau von und Handel mit Stockwerkeigentumsbauten und -Anteilen usw. (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1967, S. 1797). An der Generalversammlung vom 29. Dezember 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Reno Sargans AG.** Der Sitz der Firma wurde nach Sargans verlegt. Zweck ist nun: Bau und Vermietung von Mehrfamilienhäusern, Erwerb und Verkauf von Immobilien sowie die Beteiligung an andern Unternehmungen jeglicher Art. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Franz Gantner und David Sulser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Karl Mätzler, Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Pizolstrasse, bei Karl Mätzler.

9. Januar 1970.
Spar- & Leihkasse der politischen Gemeinde Kirchberg, in Kirchberg, Gemeindeinstitut (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 34). Durch Beschluss des Gemeinderates der politischen Gemeinde Kirchberg vom 24. Juli 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Spar- und Leihkasse Kirchberg SG.** Zweck ist nun: der Betrieb einer Bank. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

9. Januar 1970. Malerei.
Rebstein & Sohn, in St. Gallen, Malerei, Handel mit Tapeten. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1962, S. 293). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Richard Rebstein aufgelöst. Die Firma ist per 31. Dezember 1969 erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Eduard Rebstein, von Grub, Gemeinde Eggersriet, in St. Gallen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Rebstein & Sohn, Inhaber E. Rebstein.** Geschäftsnatur ist nun: Malergeschäft.

9. Januar 1970. Lebensmittel.
Erwin Strässle, in Wil. Handel mit Lebensmitteln und Milch (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1967, S. 4245). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Januar 1970.
Braunviehzuchtgenossenschaft Gams, in Gams (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1958, S. 3480). Gottfried Sutter, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Heinrich Näf, von Alt St. Johann, in Gams, Präsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

9. Januar 1970. Eisenwaren, Metallbau.
Osk. Wildhaber & Sohn, Inhaber Hanspeter Wildhaber, in Sargans, Eisenwarenhandlung und Metallbau (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1957, S. 3291). Die Firma lautet nun: **OWI Sargans Hanspeter Wildhaber.** Einzelprokura wurde erteilt an Helga Wildhaber-Zeitler, von und in Sargans, und Ernst Hermann, von Flums, in Mels.

9. Januar 1970. Garage.
W. Albrecht, bisher in St. Peterzell, Betrieb einer Garage (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1967, S. 1588). Die Firma hat den Sitz nach Mogelsberg verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Geschäftsdomizil: Furth (Postkreis Brunnadern).

9. Januar 1970. Maschinen, Autozubehör.
Oskar Fäh, in Wil, Generalvertretung für und Handel mit Maschinen- und Autozubehör (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1967, S. 1555). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Graber, von Bern, in St. Gallen.

9. Januar 1970. Malerei, Wintersport-Artikel.
Werner Gubser, in Oberterzen, Gemeinde Quarten. Inhaber der Firma ist Werner Gubser, von und in Oberterzen, Gemeinde Quarten. Malergeschäft und Handel mit Wintersportartikeln. Dorf.

9. Januar 1970. Metzgerei.
Ernst Huber, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Ernst Huber, von Weinfelden TG, in St. Gallen. Betrieb einer Metzgerei. Rorschacherstrasse 188.

12. Januar 1970. Textilprodukte.
Salzmann A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation und Handel mit Textilprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1968, S. 1637). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Graf, von Eggersriet, in Mörschwil.

12. Januar 1970. Metzgerei.
Hans Reifler, in Rebstein, Metzgerei (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1944, S. 2476). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1970. Liegenschaften, Verwaltungen.
Benno Ott, vorm. Paul Schnering, in St. Gallen, Annoncen-, Liegenschafts- und Vermietbüro (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1965, S. 3587). Die Firma lautet nun **Benno Ott,** die Geschäftsnatur: Liegenschaftsbüro, Vermietungen, Hausverwaltungen.

12. Januar 1970. Sauerkraut; Kaffee-Zusatz.
Martin Witschi, in Rapperswil, Fabrikation von Sauerkraut, Kaffee-Zusatz «Himpel» usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1951, S. 2847). Einzelprokura wurde erteilt an August Müri, von Schinznach-Dorf AG, in Rapperswil.

12. Januar 1970. Restaurant.
Kaspar Bachmann-Lustenberger, in Kaltbrunn. Inhaber der Firma ist Kaspar Bachmann, von Rain LU, in Kaltbrunn. Führung des Restaurants zum Löwen. Fischhausen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

7. Januar 1970. Boutique, Bekleidung und Modeschmuck.
Arcade SA, in Davos. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Dezember 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb der Boutique Arcade, in Davos, insbesondere der Handel mit Mode- und Sportbekleidung, Konfektion, Lederartikel und Modeschmuck. Die Gesellschaft kann auch Importgeschäfte und en gros-Verkäufe tätigen sowie Vertretungen der Mode- und Kleiderbranche übernehmen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und sich an Betrieben gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; Fr. 48 000 sind durch Sacheinlagen und Fr. 2000 in bar voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Dezember 1969 übernimmt die Gesellschaft von der nicht eingetragenen Einzelfirma Anny Leonhardt, Boutique Arcade, in Davos, Aktiven und Passiven auf Grund der dem Gründungsakt beigelegten Uebernahme-Bilanz per 30. September 1969, wonach die Aktiven Fr. 66 295.35 und die Passiven Fr. 2074 betragen. Für den Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 64 221.35 erhält die Sacheinlegerin 48 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Heinz Berger, von Wattenwil BE, in Baden. Domizil: Arkadenplatz.

9. Januar 1970.
Sand- und Kieswerk A.G., in Schiers. Gewinnung und Vertrieb von Sand, Kies und Auffüllmaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 34). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1969 besteht der Verwaltungsrat nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Einzelprokura ist erteilt an Hanna Disch-Conzett, von und in Schiers.

9. Januar 1970.
G. Castelli & Söhne Bauunternehmung, bisher in Brienz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1968, S. 843). Giacomo Castelli ist infolge Todes am 1. Juni 1969 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Hauptsitz dieser Kollektivgesellschaft wurde nach Chur verlegt und der Firmaname geändert in: **Castelli Söhne, Bauunternehmung.** Der Gesellschafter Gino Castelli führt neu Einzelunterschrift. Bahnhofstrasse 40.

9. Januar 1970.
Castelli Söhne, Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Chur. Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1967, S. 4148). Infolge Verlegung des Hauptsitzes nach Chur, wird die Zweigniederlassung in Chur gelöscht.

9. Januar 1970.
Castelli Söhne, Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Brienz GR. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft Castelli Söhne, Bauunternehmung, mit Hauptsitz in Chur, in Brienz GR eine Zweigniederlassung errichtet. Der Gesellschafter Gino Castelli zeichnet einzeln für das Gesamtunternehmen. Erstellung von Bauten.

9 gennaio 1970. Partecipazioni, titoli.
ALCHESA AG, in Coira. Società anonima con statuti del 7 gennaio 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere; la compra e la vendita di immobili; l'amministrazione di stabili; la costruzione e la gerenza degli stessi, la partecipazione a società similari. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, liberate in ragione del 40 % vale a dire per fr. 20 000. Pubblicazione: FUSC. Amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico è Ernesto Heim, da Reuti, in Pregassona, con firma individuale. Recapito: Obere Plessurstrasse 36, c/o avv. Dr Ettore Tenchio.

9. Januar 1970. Buchhaltungen, Treuhand.
L. Sgier, in Küblis. Inhaber dieser Firma ist Lucas Sgier, von Andiast, in Küblis. Buchhaltungs- und Treuhandbüro. Hauptstrasse 1.

9 gennaio 1970. Partecipazioni.
BOYAN Company SA., in Roveredo. Con statuti in data 7. 1. 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: Partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari; acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili ovunque posti. La società potrà assumere mandati d'ogni genere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. La società è ammlnistrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Antonio Giboni.

12. Januar 1970. Hotel.
Katharina Kunder, in Schiers. Inhaberin dieser Firma ist Katharina Kunder (gesch. Meier), von und in Schiers. Betrieb des Hotels Prättigauerhof. Hauptstrasse.

12 gennaio 1970. Partecipazioni, azioni, beni mobili.
OVILLA SA., in Roveredo. Con statuti in data 9 gennaio 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: Partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari; acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili ovunque posti ed ogni altra operazione connessa con lo scopo sociale. La società potrà assumere mandati d'ogni genere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Avv. Dr. Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola.

12. Januar 1970. Gasthaus, Bergrestaurant.
Ernst E. Salzmann, in Klosters. Inhaber dieser Firma ist Ernst E. Salzmann, von Eggiwil BE, in Klosters. Betrieb des Gasthauses Sonne und des Bergrestaurants Albeina, Saaseralp. Dorf.

12 gennaio 1970. Aria compressa.
AIR Patent S.A., in Roveredo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con statuti del 22 dicembre 1969 una società anonima. Scopo: lo sfruttamento diretto od indiretto dei procedimenti e brevetti industriali, segnatamente nel ramo dei congegni ad aria compressa od altrui fluidi, nonchè la partecipazione ad altre aziende in Svizzera e all'estero. Essa può acquistare anche immobili. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a tre membri: Avv. Dr Carlo Sganzini, da Vira Gambarogno, in Lugano, presidente; Gastone Barbanti, cittadino italiano, in Milano, e Ronsangela Burà, da ed in Isone. La società è rappresentata con firma singola dal presidente o con firma collettiva a due dal presidente con Gastone Barbanti, membro. Recapito: c/o Avv. Dr Ugo Zendralli.

12. Januar 1970. Schreinerarbeiten.
P. Tonassi, in Klosters. Inhaber dieser Firma ist Peter Tonassi, italienischer Staatsangehöriger, in Klosters. Schreinerei. Gruoba.

12 gennaio 1970. Affari diversi, esercizi pubblici.
GIANOLDO S.A., in San Bernardino, frazione di Mesocco GR. Data dello statuto: 8 gennaio 1970. Scopo: affari commerciali e finanziari in generale, ed in particolare la gestione di esercizi pubblici di ogni categoria. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: uno a sette membri. Amministratore unico è Arnoldo Gianella, da Castagnola, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Giuseppe Cereghetti.

12. Januar 1970. Beteiligungen.
Monaris SA, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1965, S. 2901). Alfred Wyss und Hansruedi Spillmann sind als Verwaltungsräte zurückgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüssy, von Safenwil AG, in Zollikon ZH.

12. Januar 1970. Spenglerei, sanitäre Anlagen, Flachdächer.
J. Casutt, in Churwalden. Inhaber dieser Firma ist Josef Casutt, von St. Martin, in Churwalden. Spenglerei, sanitäre Anlagen und Flachbedachungen. Hauptstrasse.

12. Januar 1970. Verwaltungen, Lizenzerwerb.
MADRISINA AG, in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Januar 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung eigenen und fremden Vermögens, sowie der Erwerb und die Verwertung von Lizenzen. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Ulrich Gadient, von Trimmis, in Chur. Domizil: Neubruchstrasse 11, beim einzigen Verwaltungsrat.

12. Januar 1970. Architekturbüro.
R. Manz & K. Harter, in Chur. Rico Manz, von Uster und Konstantin Harter, von Davos, beide in Chur, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1970 ihren Anfang nahm. Architekturbüro. Engadinstrasse 42.

12. Januar 1970. Drogerie.
P. Mazenauer, in Zizers. Inhaber dieser Firma ist Paul Mazenauer, von Appenzell, in Zizers. Betrieb der Drogerie zur Post. Hauptstrasse.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

9. Januar 1970. Platten, Kunststoffprodukte.
Emil Keller, in Bischofszell, Platten- und Kunststoffwerk (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1964, S. 2669). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Dezember 1969 und Bilanz per 30. September 1969 an die «Emil Keller AG Bischofszell», in Bischofszell, erloschen.

9. Januar 1970. Kunststoffprodukte.
Emil Keller AG Bischofszell, in Bischofszell. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Dezember 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Kunststoffartikeln aller Art, insbesondere Kunststoffplatten, Kunststoffrohren und Kunststoffprofilen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 750 000, eingeteilt in 750 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Dezember 1969 und Bilanz per 30. September 1969 das Geschäft der Einzelfirma «Emil Keller», in Bischofszell, mit Aktiven im Betrage von Fr. 2 464 707.65 und Passiven im Betrage von Fr. 1 440 746.97 zum Uebernahmepreis von Fr. 1 023 960.68 gegen Uebergabe von 750 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 273 960.68 in Kontokorrent. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Emil Keller, von Waldkirch SG, Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift; Josef Müller, von Hundwil AR, und Josef Schoch, von Niederbüren, Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien; alle in Bischofszell. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emil Loepfe, von Gaiserwald SG, in Flawil. Domizil: Espenstrasse.

9. Januar 1970. Möbel usw.
J. Müller & Co. Aktiengesellschaft, in Sirnach, Fabrikation von Möbeln, Fournituren und allen einschlägigen Artikeln (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1968, S. 2159). Walter Bisig wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt wie bisher Kollektivprokura zu zweien.

9. Januar 1970.
Weberei Grüneck, in Grüneck-Müllheim, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1969, S. 1709), Einzelprokura wurde erteilt an Albert Schaerer, von Neunkirch SH, in Grüneck-Müllheim; Martin Gsell, von Amriswil, in Frauenfeld, und Friedrich Atzmüller, österreichischer Staatsangehöriger, in Grüneck-Müllheim.

9. Januar 1970. Konfektion.
Belmo A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Damen- und Herrenregenmänteln sowie anderen Artikeln der Konfektionsbranche (SHAB Nr. 269 vom 17. November 1969, S. 2646). Regina Sachs-Ornstein und Max Hug sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Fredy Sachs, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist jetzt Mitglied mit Einzelunterschrift wie bisher. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Friedrich O. Straehl, von Zofingen, in Kreuzlingen, als Präsident, und

Emil Eggmann, von Uttwil, in Zürich, als Mitglicd. Sie führen Einzelunterschrift. Neucs Domizil: Nationalstrasse 19, bei der Firma Friedrich Straehl & Co. A.G.

9. Januar 1970.
Thurgauische Kantonalbank (Banque cantonale de Thurgovie), in Weinfelden, Staatsinstitut (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1969, S. 2215). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an Alfred Roth, von Kcsswil, in Frauenfeld.

9. Januar 1970.
Thurgauische Kantonalbank Filiale Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1969, S. 2215), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Kollektivprokura zu zweien für die Filiale wurde erteilt an Jean-Claude Ruchet, von Bex VD, in Frauenfeld.

9. Januar 1970. Tiefbau, Strassen- und Kanalisationsarbeitcn.
Reutimann, Zweigniederlassung in Frauenfeld, Tiefbau, Strassen- und Kanalisationsarbeiten (SHAB Nr. 37 vom 17. 2. 1964, S. 495), mit Hauptsitz in Waltalingen. Die Unterschrift von Willi Morath ist erloschcn. Jetzige Geschäftsadresse: Rebstrasse 3, bei der Firma «Staub Buchhaltungs- und Verwaltungs-AG, Frauenfeld».

9. Januar 1970. Transporte, Baum- und Pflanzenspritzen.
Walter Gutersohn, in Märstetten, Autotransporte, Verkauf von Baum- und Pflanzenspritzen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1968, S. 423). Die Firma ist infolgc Aufgabe des Geschäftes erloschcn.

9. Januar 1970. Optische Artikcl.
Walter E. Buck, in Kreuzlingen, Brillenoptik, Handel mit optischen Instrumenten, Photoapparatcn und photographischcn Artikeln (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1968, S. 999). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschcn.

9. Januar 1970.
Buck Optik Photo, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Pcter Buck, von Horbcn bei Sirnach, in Kreuzlingen. Einzelprokura ist erteilt an Walter E. Buck, von Horben bei Sirnach, in Kreuzlingen. Brillenoptik, Handel mit optischen- und photographischen Artikeln. Löwenstrasse 26.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

7 gcnnaio 1970. Mobili, ecc.
Brentini S.A., in Biasca, fabbricazione, commercio, importazione e esportazione di mobili, ecc. (FUSC del 16. 8. 1966, Nº 190, p. 2616). Con decisionc assembleare e atto pubblico di data 29 dicembre 1969, la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 azioni al portatore. Gli statuti sono stati modificati in questo senso. Il capitale sociale è attualmente di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni di fr. 1000 ognuna, al portatore. Esso è interamente liberato.

7 gennaio 1970. Immobili, ecc.
Primia S.A., in Claro, costruzione, acquisto, gestione e vendita di mobili, ecc. (FUSC del 30. 5. 1962, Nº 125, p. 1613). Luigi Trenta, dimissionario, non è più amministratore. Il suo diritto di firma è estinto. Nuovo amministratore unico, con firma individuale, è Guido von Rohr fu Alessandro, da Kestenholz SO, in Bellinzona. Il nuovo recapito è: c/o Tarcisio Trenta di Luigi.

9 gennaio 1970. Pavimenti in legno, in plastica, ecc.
Bruno Calabrigo-Moro, in Biasca. Titolare della ditta è Bruno Calabrigo, cittadino italiano, in Biasca. Fornitura e posa pavimenti in legno, in plastica, linoleum e moquette.

Ufficio di Faido

9 gennaio 1970. Autotrasporti, scavi meccanici, ghiaia, sabbia, ecc.
Guscio Enrico di Enrico, in Ambri di Quinto (FUSC del 10. 10. 1966, Nº 34, p. 458), autotrasporti, garage. Tale ditta individuale estende il genere di commercio a scavi meccanici, produzione e commercio di ghiaia, sabbia e affini.

Ufficio di Locarno

9 gennaio 1970. Sfruttamento di talenti creativi, ecc.
Barbara S.A., in Locarno, sfruttamento commerciale di talcnti creativi, di diritti d'autore, ecc. (FUSC del 19. 7. 1967, Nº 166, p. 1960). Sergio Salvioni, dimissionario, non è più amministratore unico; il suo diritto di firma è estinto. Otto Wuthier, di Otto, da Cofrane NE, in Losone, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: presso studio avv. Otto Wuthier, Via Luini 18.

9 gennaio 1970. Lavori di pulizia di stabili, ecc.
Presto e Rinova S.A., precedentemente in Muralto, eseguire lavori di pulizia di stabili, uffici, vetri e vetrine, ecc. (FUSC del 30. 4. 1968, Nº 100, p. 921). Con risoluzione assembleare del 18 dicembre 1969, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della scde a Locarno. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Nuovo recapito: Via Vallemaggia 45.

9 gennaio 1970. Garage, trasporti, ecc.
Garage Rivapiana S.A., in Minusio. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 7 gennaio 1970. Scopo: l'esercizio di un garage, con commercio di autoveicoli, riparazioni, autotrasporti. Partecipazione a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 51 000, suddiviso in 51 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamcnte liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Il consiglio d'amministrazionc è composto da uno a sette membri, attualmente da tre nelle persone di: Roberto Vecchi fu Oreste, da Gorduno, in Lugano, presidente; Carlo Blank fu Carlo, da Seelisbcrg UR, in Sementina, membro; Gco Orler fu Giovanni, da Bellinzona, in Minusio, membro. Tutti vincolano la società con firma collettiva a due. Recapito: via Rinaldo Simen.

9 gennaio 1970. Immobiliare.
Vertice S.A., in Locarno (FUSC del 30. 10. 1964, Nº 253, p. 3271). Con risoluzione assembleare del 24 dicembre 1969, risultante da atto pubblico, la società ha deciso lo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Vertice S.A. in liquidazione,** da Iva Bonetti nata Bulotti, da Maggia, in Minusio, nominata liquidatrice con firma individuale. La firma di Silvio Borghi, già amministratore unico, è cancellata. Recapito della liquidatrice: presso Studio avv. Darani, Palazzo Verbano 3.

9 gennaio 1970. Marmi, graniti, ecc.
Pedroli Mario & Remo, in Locarno, lavorazione marmi e graniti (FUSC del 4. 6. 1968, Nº 128, p. 1186), socictà in nome collettivo. L'associato Mario Pedroli essendo uscito dalla società in data 31 dicembre 1969, questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Remo Pedroli, di Mario, da ed in Locarno, continua gli affari come azienda individuale nel senso dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è: **Pedroli Remo.** Gencrc di commercio: lavorazione marmi, graniti e affini. Via Vallcmaggia 17.

9 gennaio 1970. Alberghi.
Camelia S.A., in Muralto, la compera e l'esercizio di alberghi, in modo particolare dell'Albergo Camelia, in Muralto (FUSC del 17. 5. 1965, Nº 113, p. 1555). Il diritto di firma di Anna Allewelt nata Renz, procuratricc, è cancellato. Notker Rutishauser-Gübeli, da Obersommeri TG, in Muralto, è nominato procuratore con firma individuale.

9 gcnnaio 1970. Impianti sanitari.
Torisa S.A., in Minusio (FUSC del 2. 2. 1968, Nº 27, p. 234). Il consiglio d'amministrazione è ora composto di trc membri: Franco Domenighetti, di Giovanni, da Indemini, in Piazzogna, già amministratore unico, è ora presidente. Il suo diritto di firma individuale è cancellato. Fausto Togninalli, cittadino italiano, in Minusio, è amministratore-delegato; Hans Meier, di Andreas, da Schiers GR, in Minusio, membro. Vincola la società la firma individuale dell'amministratore-delegato Fausto Togninalli, e la firma collettiva a due di Franco Domcnighetti, presidente, e Hans Meier, membro.

Ufficio di Lugano

7 gennaio 1969. Costruzioni, ecc.
Cuveglia S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 gennaio 1970. Scopo: l'esercizio di una impresa di costruzione di sopra e sottostruttura, il commercio di materiali da costruzione, l'amministrazione e la gestione fiduciaria di immobili, l'esplicazionc di operazioni fiduciarie connesse ad affari immobiliari e mobiliari e la partecipazione ad imprese analoghe sia in Svizzera che all'estcro. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individualc chc è: Marco Conza, da ed in Rovio. Recapito: Viale Cattaneo 11 (uffici propri).

8 gennaio 1970.
Artigianato Artistico S.A., in Lugano (FUSC del 1. 10. 1968, Nº 230, p. 2114). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 21 novembre 1969, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 1 000 000 a fr. 1 300 000 mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 1 300 000, diviso in 1300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente libcrato.

9 gennaio 1970. Partecipazioni, ecc.
Mionamin Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria a società, ecc. (FUSC dell'11. 10. 1968, Nº 239, p. 2197);
Kolari Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 22. 8. 1969, Nº 195, p. 1941);
Breivik Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 22. 8. 1969, Nº 195, p. 1941);
Neiden Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 20. 3. 1969, Nº 66, p. 621);
Karstan Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 20. 3. 1969, Nº 66, p. 621);
Flangarholding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 30. 7. 1969, Nº 175, p. 1772);
Kovero S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 30. 7. 1969, Nº 175, p. 1772);
Quilla S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 30. 7. 1969, Nº 175, p. 1772);
Gades S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 30. 4. 1969, Nº 99, p. 974);
Cimina S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 15. 7. 1969, Nº 162, p. 1651);
Felipe S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 22. 8. 1969, Nº 195, p. 1941);
Baule S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 22 8. 1969, Nº 195, p. 1941).

Pier Giovanni Keller, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Dr Tito Tettamanti, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

9 gennaio 1970. Costruzioni, ecc.
Carmine Massimo, in Lugano. Titolare Massimo Carmine, da Cadempino, in Lugano. Impresa di costruzione, lavori di sopra e sottostruttura. Via Ciani 32.

9 gennaio 1970. Partecipazione, ecc.
Flai S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 27. 12. 1968, Nº 303, p. 2796). La firma di Pier Giovanni Keller, già procuratore, è estinta.

9 gennaio 1970. Partecipazione, ecc.
Chirine Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 5. 9. 1968, Nº 208, p. 1918). Pier Giovanni Keller, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro con firma individuale è: Dr Orazio Dotta, Da Airolo, in Castagnola.

9 gennaio 1970. Partecipazione, ecc.
Parcelit S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 14. 2. 1969, Nº 37, p. 355). Pier Giovanni Keller, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro con firma individuale è: Dr Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno.

9 gennaio 1970.
3 S Società Immobiliare e di costruzione S.A., in Lugano, acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 24. 6. 1969, Nº 144, p. 1461). Franco Ortelli, da Pregassona, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma abbinata ad un altro avente diritto. La firma di Fausto Realini, già procuratorc, è estinta.

9 gennaio 1970. Partecipazione, ecc.
Geda Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 21. 2. 1969, Nº 43, p. 411);
Rokedy Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13. 11. 1969, Nº 266, p. 2620);
Criorionax Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del'11. 10. 1968, Nº 239, p. 2197);
Rajala Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziari ad altre società, ecc. (FUSC del 16. 12. 1968, Nº 295, p. 2720);
Giokisa S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 17. 9. 1969, Nº 217, p. 2144).

Pier Giovanni Keller, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Giangiorgio Spiess, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

9 gennaio 1970. Partecipazione, ecc.
Hobecort Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 24. 12. 1968, Nº 302, p. 2789);
Heres S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 9. 4. 1969, Nº 81, p. 769);
Onsala S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc (FUSC del 9. 4. 1969, Nº 81, p. 769);
Sitemplar Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 17. 6. 1969, Nº 138, p. 1396);
Dedun S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 22. 8. 1969, Nº 195, p. 1941);
Curos S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 22. 8. 1969, Nº 195, p. 1941);
Simpac Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 30. 7. 1969, Nº 175, p. 1772).

Pier Giovanni Keller, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

9 gennaio 1970. Immobili, ecc.
Amoy S.A., in Lugano, la compravendita di immobili, ecc. (FUSC del 22. 2. 1965, Nº 43, p. 570). Dr Gastone Probst, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Carlo Brunati, da Berzona, in Coldrerio. Nuovo recapito: Via Peri 2a, presso avv. Dr Luigi Campana.

9 gennaio 1970. Immobili, ecc.
Vescampo S.A., in Castagnola, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 13. 4. 1965, Nº 86, p. 1169). Gabriele Balemi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Erich Hutter, da Diepoldsau SG, in Cadro.

9 gennaio 1970. Operazioni finanziarie, ecc.
Alzasca S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 gennaio 1970. Scopo: operazioni finanziarie, in Svizzera ed all'estero. La società può partecipare ad aziende nazionali ed estere similari e procedere a operazioni immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: almeno 1 membro, attualmente un amministratorc unico con firma individuale che è: Dr Giovanni Kessler, da Airolo, in Lugano. Recapito: Viale St. Franscini 10 A, presso avv. Giovanni Kessler.

12 gennaio 1970.
Corner Banca S.A., in Lugano (FUSC del 25. 6. 1969, Nº 145, p. 1472). Piero Palazzolo, già direttore, è stato nominato direttore generale; Luigi Gentilini, già condirettore, è ora direttore; Gian Carlo Martinelli, di nazionalità italiana, in Lugano, è stato nominato vice-direttore, tutti firmano congiuntamente con un membro del consiglio d'amministrazione, un direttore, nonchè con tutti i funzionari ai quali sia conferita analoga facoltà, per tutta l'impresa. Franco Croce, ora in Vezia, già vice-direttore, è ora condirettore; Dr Mario Alberti già procuratore, è ora vice-direttore. Domenico Bernardoni, da Sorengo, in Breganzona; Dr Elio Botto, di nazionalità italiana, in Cassarate di Castagnola, e Giordano Portmann, da Malters, in Cadro, sono stati nominati procuratori, tutti con firma congiunta con un membro del consiglio d'amministrazione, un direttore, nonchè con tutti i funzionari ai quali sia conferita analoga facoltà, per la sede principale.

12 gennaio 1970. Immobili, ecc.
Sudit-Invest S.A., in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 9. 8. 1968, Nº 185, p. 1738). Pier Giovanni Keller, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

12 gennaio 1970.
Banca della Svizzera Italiana, in Lugano, società anonima (FUSC del 16. 6. 1969, Nº 137, p. 1384). Dr Giorgio Ghiringhelli e Dr Annito Capra, già condirettori, sono stati nominati direttori; Arrigo A. Stoffel, da Vals GR, in Castagnola, è stato nominato condirettore, tutti con firma collettiva a due con altri già iscritti o fra di loro per tutta l'impresa. Martin Horat e Edgardo Lanfranchini, già procuratori, sono stati nominati vice-direttori; Federico Butti, da ed in Morbio Inferiore; Peter Campana, da Valcolla, in Lugano; Sergio Ehrensperger, da Winterthur, in Massagno, e Luigi Butti, da ed in Vacallo, sono stati nominati procuratori, tutti con firma collettiva a due, fra di loro o con altri già iscritti, per la sede principale. La firma di Guglielmo Antognini, già direttore, è estinta.

12 gennaio 1970.
Finanziaria e Valori S.A., in Lugano (FUSC dell'8. 1. 1968, Nº 5, p. 33). Piero Palazzolo, già direttore, è nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma congiunta con un altro membro del consiglio d'amministrazione o con altra persona cui siano conferiti analoghi poteri. Giovanni Tamburini, già vice-direttore, è stato nominato direttore, e Oscar Maspoli, da Coldrerio, in Breganzona, procuratore, entrambi con firma congiunta con un membro del consiglio d'amministrazione o con altro funzionario al quale sia stata conferita analoga facoltà.

12 gennaio 1970. Immobili, ecc.
Pitanca S.A., in Mezzovico-Vira, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 21. 10. 1965, Nº 246, p. 3310). Max Heilig, dimissionario, e Emil Sigrist, deceduto, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Enrico Canepa, da ed in Mezzovico, è stato nominato nuovo membro del consiglio d'amministratzione con firma collettiva a tre.

12 gennaio 1970.
Società Anonima Aldo Balmelli, Materiali da costruzione, in Lugano (FUSC del 30. 8. 1965, Nº 201, p. 2692). Nuovo recapito: Via Massagno 14 (uffici propri).

12 gennaio 1970. Bruciatori, ecc.
Kataltherma S.A., in Vezia, commercio di bruciatori, ecc. (FUSC del 12. 11. 1968, Nº 266, p. 2447). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15 luglio 1969 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Kataltherm S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

12 gennaio 1970. Immobili, ecc.
Dafne S.A., in Lugano, l'acquisto, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 21. 3. 1966, Nº 67, p. 930). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 novembre 1969 la società ha deciso di modificare lo scopo in: l'acquisto e la vendita, la locazione e l'affitto dei propri beni immobili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Le firme di Johann Johler, Walter Metzger e Paolo Rezzonico, già procuratori, sono estinte.

12 gennaio 1970.
Immobiliare Novocentro S.A., in Lugano, l'acquisto, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 21. 3. 1966, Nº 67, p. 930). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 novembre 1969 la società ha deciso di modificare lo scopo in: l'acquisto e la vendita, la locazione e l'affitto dei propri beni immobili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Le firme di Johann Johler, Walter Metzger e Paolo Rezzonico, già procuratori, sono estinte.

12 gennaio 1970.
Società Immobiliare Devo Lugano «F» S.A., in Lugano (FUSC del 21. 3. 1966, Nº 67, p. 930). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 novembre 1969 la società ha deciso di modificare lo scopo in: l'acquisto e la vendita, la locazione e l'affitto dei propri beni immobili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Le firme di Johann Johler, Walter Metzger e Paolo Rezzonico, già procuratori, sono estinte.

12 gennaio 1970. Immobili, ecc.
Cerian S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 gennaio 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese nonchè l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. La società intende acquistare dal signor Ernst Labhart il mappale Nº 1437 RFD Castagnola al prezzo complessivo di fr. 150 000. Capitale: fr. 150 000, diviso in 148 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, e in 4 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Renzo Rezzonico, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, presso avv. Dr Renzo Rezzonico.

12 gennaio 1970. Carburanti, ecc.
Discar S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 31 dicembre 1969. Scopo: la gestione stazione servizio carburanti, lubrificanti e affini, può partecipare in società con attività similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Jean-Pierre Baggi, da Malvaglia, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale Perucchi-Colombo.

Distretto di Mendrisio

19 dicembre 1969. Immobili.
Ca' Oasis S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 17 dicembre 1969. Scopo: l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gerenza di beni immobili o di terreni. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: presso Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

9 gennaio 1970. Fusione e lavorazione metalli.
Perseo S.A., in Mendrisio, la fusione e lavorazione di metalli non ferrosi, ecc. (FUSC del 9. 6. 1969, N° 131, p. 1318). Paolo Camponovo, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Gianfranco Amici, da ed in Mendrisio, con firma individuale.

10 gennaio 1970. Partecipazioni.
Veral Financière S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 30 dicembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: presso Studio legale Maspoli-Noseda-Pedrazzini, amministrazioni, Corso San Gottardo 35.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

9 janvier 1970. Immeubles.
Les Isles S.A. Les Diablerets, à Ormont-Dessus, nouvelle société anonyme. Statuts: 3 janvier 1970. But: toutes affaires immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'au moins trois membres. Il est composé de Walter Dettwiler, de Bâle, à Ormont-Dessus, Les Diablerets, président; André Givel, de Payerne, à Ormont-Dessus, Les Diablerets, et André Félix, de La Rogivue, à Lausanne, membres. Signature collective à deux des trois administrateurs. Bureaux: chez André Givel, Le Grand Hôtel.

9 janvier 1970.
Société des copropriétaires de la Montagne d'Argnaulaz, à Yvorne (FOSC du 15. 4. 1964, p. 1179). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 22 janvier 1966, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut intervenir, les administrations fédérale et cantonale des contributions n'ayant pas encore donné leur consentement.

12 janvier 1970. Machines.
Plumettaz S.A., à Bex, fabrique de machines et d'appareils viticoles, etc. (FOSC du 19. 6. 1969, p. 1420). Jean Kratzer, déjà inscrit comme administrateur, a été désigné comme président avec signature collective à deux en remplacement de Philippe Baudraz, démissionnaire, dont la signature est radiée.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

8 janvier 1970.
Forces motrices Hongrin-Léman S.A. (FMHL), à Château-d'Oex (FOSC du 30. 5. 1968, N° 125, p. 1161). Signature collective à été conférée à Christophe Babaiantz, de Genève, à Pully.

12 janvier 1970. Chaussures.
Pierre Grassi, à Château-d'Oex (FOSC du 5. 8. 1948, N° 181, p. 2184). Magasin de chaussures, atelier de cordonnier, articles de sport. La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau de Cully

9 janvier 1970. Atelier mécanique.
Raymond Bettex, à Grandvaux. Le chef de la maison est Raymond Bettex, de Combremont VD, à Lutry. Atelier mécanique et commerce de voitures. Le Tronchet.

Bureau de Lausanne

9 janvier 1970. Gypserie.
Serge Dutoit, à Lausanne, gypserie-peinture (FOSC du 16. 4. 1969, p. 839). Dans son audience du 22 décembre 1969, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

9 janvier 1970. Immeubles.
Square Sébeillon B S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 9. 4. 1969, p. 770). Statuts modifiés le 29 décembre 1969. Nouvelle raison sociale: **Société Immobilière Solsano-Lausanne S.A.** Les administrateurs Robert Mignot, Michel Boven et Claude Hodel sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: André Vuilleumier, de La Sagne NE, à La Chaux-de-Fonds, président; Ernst Müller, de Thoune, à Binningen, secrétaire; Albert Schnurrenberger, de Männedorf, à Bâle; Willy Maurer, de Schmiedrued, à Bâle, et Emil Debrunner, de Zurich, à Muttenz, lesquels signent collectivement à deux.

9 janvier 1970. Immeubles.
S.I. La Martinière B S.A. Lausanne, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 4 décembre 1963, p. 3450). L'administrateur Pierre Strebel est démissionnaire; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Agnès Brender, de Savièse, à Lausanne. Nouvelle adresse: Place du Tunnel 21 (chez Agnès Brender).

9 janvier 1970. Café.
Robert Chesaux et Gilbert Gringet, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1970. Associés: Robert Chesaux, de Lavey-Morcles, à La Sarraz, et Gilbert Gringet, de Cugy VD, à La Sarraz. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Café à l'enseigne «Café du Soleil». Rue Cheneau-de-Bourg N° 2.

9 janvier 1970. Garage.
André Brender, à Lausanne. Titulaire: André Brender, de France, à Lausanne. Garage à l'enseigne «Garage du Tunnel». Place du Tunnel 21.

9 janvier 1970. Gérance.
Trustama S.A., à Lausanne, fonder, diriger, gérer des fonds de placements collectifs (FOSC du 6. 12. 1967, p. 4019). Statuts modifiés le 6 janvier 1970. Nouveau but: fonder et gérer des fonds de placements.

9 janvier 1970. Maçonnerie.
Camandona Frères, à Crissier, entreprise de travaux publics et de maçonnerie, société en nom collectif (FOSC du 1. 9. 1969, p. 2006). Procuration collective à deux est conférée à Robert Spertini, de et à Lausanne; il ne signe toutefois pas avec un autre fondé de procuration.

9 janvier 1970. Immeubles.
Le Domaine du Chablais S.A., à Lausanne, toutes opérations immobilières et commerciales; exploitation d'un domaine agricole et vinicole (FOSC du 23. 12. 1968, p. 2777). Les administrateurs Jean Bucher, Pierre Choitel et Gilbert Mülhauser sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Bernard Amstutz, de Sigriswil, à Renens, président, et Marcel Hebeisen, de Berne, à Rolle, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue du Petit-Chêne 38 (chez Fiduciaire et Révision Amstutz & Cie).

12 janvier 1970. Bijouterie.
Sautebin, Bally et Grobéty, à Lausanne, vente d'articles de bijouterie et joaillerie, société en nom collectif (FOSC du 16. 2. 1968, p. 339). Nouvelle adresse: rue du Grand-Chêne 6.

12 janvier 1970. Construction.
Sogeter S.A., à Lausanne, travaux de construction et de génie civil (FOSC du 13. 12. 1968, p. 2703). Roger Spahn, de La Chaux-de-Fonds et Herblingen, à Prilly, est nommé directeur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chemin de Maillefer 48.

12 janvier 1970.
Société d'outillages modernes et techniques (Somet), à Lausanne, société anonyme (FOSC du 16. 10. 1969, p. 2385). Le capital de fr. 110 000 est actuellement entièrement libéré.

12 janvier 1970. Tea-room.
Angelo Gambazzi, précédemment à Vevey (FOSC du 26. 10. 1960, p. 3059). Transfert du siège à Lausanne. Titulaire: Angelo Gambazzi, de Novaggio, actuellement à Pully. Nouveau genre d'affaires: tea-room-restaurant à l'enseigne «Le Pélican». Rue Centrale 9.

12 janvier 1970. Garage.
G. Haberthur, à Prilly. Titulaire: Guido Haberthur, de Hofstetten SO, à Etagnières. Exploitation d'un garage. Avenue du Chablais 12.

12 janvier 1970. Immeubles.
Long-Val S.A., précédemment à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 21. 10. 1968, p. 2269). Transfert du siège à Pully. Les administrateurs Marie-Thérèse Barraud, Maurice Ebner et Henriette Barraud sont démissionnaires; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Henry Viscolo, de Bussigny-sur-Oron, à St-Prex. Statuts modifiés le 8 janvier 1970. Conseil: un ou plusieurs membres. Adresse: avenue Général-Guisan 56.

12 janvier 1970.
Clinique de Chamblandes S.A., à Pully (FOSC du 21. 10. 1968, p. 2269). Les administrateurs Maurice Ebner et Henriette Barraud sont démissionnaires; leur signature est radiée. Marie-Thérèse Barraud, jusqu'ici présidente, reste administratrice; elle n'exerce plus la signature sociale. Henry Viscolo, de Bussigny-sur-Oron, à St-Prex, est nommé président avec signature individuelle.

12 janvier 1970. Immeubles.
S.I. Plaisance-Floréal A, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 30. 1. 1963, p. 298). Les administrateurs Albert Etter et Jean Barré sont démissionnaires; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Albert Marti, de Guggisberg, à Pully.

12 janvier 1970. Décoration.
Daniel Studer, à Lausanne, magasin de décoration et d'antiquités (FOSC du 7. 11. 1968, p. 2413). Le genre d'affaires est complété par le commerce en gros et au détail de papiers peints.

12 janvier 1970.
Caisse cantonale vaudoise des retraites populaires, à Lausanne, procurer aux assurés des pensions aux conditions les plus favorables et avec l'aide de l'Etat, personne morale de droit public (FOSC du 15. 8. 1969, p. 1884). La signature d'Auguste Pache est radiée. Jean-Louis Pittet et Eric Taillens (sous-directeurs inscrits) sont nommés directeurs adjoints; ils continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Jean-Louis Chaubert, de Jongny, à Puidoux.

12 janvier 1970.
Prêts et Escomptes S.A., à Lausanne, mise à disposition de prêts de consommation (FOSC du 4. 4. 1968, p. 715). Adresse du siège légal: Avenue Béthusy 76. Bureau de la société: Moudon, Rue du Poyet 9.

12 janvier 1970. Denrées alimentaires.
Belutha S.A., à Lausanne, commerce de cafés, thés et denrées alimentaires (FOSC du 6. 11. 1956, p. 2795). L'administrateur Louis Thaler est démissionnaire; sa signature est radiée.

Bureau de Morges

5 janvier 1970. Immeubles.
S.I. Le Muguet A, à Bussigny, société anonyme (FOSC du 10. 10. 1969, N° 237, p. 2336). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 19 décembre 1969, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

5 janvier 1970.
La Blancherie, à Chavannes-Renens, société anonyme (FOSC du 10. 10. 1969, N° 237, p. 2336). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 19 décembre 1969, dite société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

5 janvier 1970. Autos.
SARES, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 30. 9. 1964, p. 2938). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1969, la société a décidé de transférer son siège à Chavannes-près-Renens. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. But: commerce de l'automobile, de tous objets et articles rentrant dans cette branche, y compris toutes représentations commerciales. La société peut assumer des participations à toutes entreprises semblables. Les statuts originaires portant la date du 23 septembre 1940 ont été modifiés les 18 décembre 1943 et 11 septembre 1950. Capital social: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique Henri Badan, de Sullens VD, actuellement à Pully. William Badan, de Sullens, à Lausanne, directeur, et Ernest Cochand, de Romairon et Villars-Bourquin, à Pully, fondé de procuration. Signature individuelle de l'administrateur unique. Signature collective à deux du directeur et du fondé de procuration. Adresse: route de la Maladière, Garage de l'Autoroute.

5 janvier 1970.
Société d'assemblage de chronographes SACHRO S.A., à Morges (FOSC du 5. 9. 1969, p. 2047, N° 207). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1969, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

8 janvier 1970. Vins.
Bolle et Cie, à Morges, importation de vins, société en nom collectif (FOSC du 27. 7. 1967, N° 173, p. 2563). Procuration collective à deux est conférée à Roger Voumard, de Tramelan, à Morges. Signature collective à deux des associés ou d'un associé et du fondé de procuration.

8 janvier 1970. Café-restaurant.
Jean-Claude Bertholet, à Morges. Le chef de la maison est Jean-Claude Bertholet allié Cujean, de Rougemont, à Morges. Café-restaurant du Club Nautique Morgien. Port du Château.

Bureau de Moudon

12 janvier 1970. Maçonnerie.
Th. Sabattini, à Lucens, entreprise de maçonnerie et de génie civil, exploitation de gravières, transport de choses (FOSC du 2. 2. 1961, p. 338). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Th. Sabattini et fils», à Lucens, ci-après inscrite.

12 janvier 1970. Maçonnerie.
Th. Sabattini et fils, à Lucens, Théodore Sabattini et son fils Michel Sabattini, tous deux d'Envy-Romainmôtier, à Lucens, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1er janvier 1970 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison «Th. Sabattini», à Lucens, radiée. Entreprise de maçonnerie et de génie civil, exploitation de gravières, transport de choses. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Théodore Sabattini ou par la signature collective des deux associés.

Bureau d'Orbe

8 janvier 1970.
Rouages S.A., à Ballaigues. Suivant acte authentique et statuts du 7 janvier 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de rouages, d'articles mécaniques, électroniques et de précision. Elle pourra également acheter, louer et vendre des immeubles et s'intéresser à toutes industries et à tous commerces en rapport avec ses propres affaires. Le capital social est de fr. 300 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, nominatives et 1000 actions de fr. 100 nominatives chacune. Le capital social est libéré par fr. 298 000 en apports et fr. 2000 en espèces. David Bourgeois fait apport de marchandises pour fr. 100 000, d'une voiture BMW 2000, modèle 1969, de mobilier selon détail, de machines diverses selon détail, et de fonds de commerce-clientèle totalisant fr. 377 500. Au total fr. 477 500. Il est remis à l'apporteur 198 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées et 1000 actions de fr. 100 nominatives, entièrement libérées, le solde de fr. 179 500 représentant la créance de l'apporteur contre la société. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites par lettre chargée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: David Bourgeois, de et à Ballaigues, président et administrateur-délégué; Gilbert Bourgeois, de et à Ballaigues, secrétaire; André Bourgeois, de et à Ballaigues, administrateur. Le président et administrateur-délégué a la signature individuelle. Le secrétaire et l'administrateur signent collectivement à deux entr'eux, ou avec le président. Bureaux: Ballaigues, dans ses locaux.

Bureau de Vevey

8 janvier 1970.
Benrus Technical S.A., à Montreux (FOSC du 18. 9. 1969, p. 2154), produits horlogers, etc. Procuration collective à deux, avec un directeur ou un sous-directeur, est conférée à Claude Schneider, de La Chaux-de-Fonds, à Montreux.

9 janvier 1970. Office comptable, etc.
J.A. Archimi et Cie, à Vevey, société en commandite (FOSC du 18. 7. 1960, p. 2134). L'associé commanditaire Raymond Archimi s'est retiré de la société le 31 décembre 1969. Sa commandite est éteinte. Michèle Archimi, de Sion, à Vevey, est associée commanditaire pour une commandite de fr. 5000.

9 janvier 1970. Goudrons.
Chatelan et Cie S.A., à Vevey (FOSC du 31. 8. 1967, p. 2905), produits goudronneux. L'administrateur et secrétaire Gilbert Cropt, démissionnaire, est radié, et ses pouvoirs sont éteints.

9 janvier 1970. Immeubles.
S.I. Les Perdreaux, La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, société anonyme immobilière (FOSC du 22. 6. 1967, p. 2132). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 8 octobre 1969, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison reste cependant inscrite, les administrations fiscales ne consentant pas à la radiation.

9 janvier 1970. Produits deshydratés.
FFB – Food Flavor Bases S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC du 2. 6. 1969, p. 1251), produits deshydratés. Procuration collective à deux est conférée à Hans Peter Trefalt, de Stäfa ZH, à Corsier-sur-Vevey.

9 janvier 1970. Immeubles.
Rive-Reine S.A., à La Tour-de-Peilz, immeubles (FOSC du 1. 9. 1969, p. 2006). Le secrétaire du conseil Carl Angst signe désormais individuellement.

Bureau d'Yverdon

12 janvier 1970. Lingerie.
Lina Striberni, à Yverdon, commerce de lingerie (FOSC du 13. 12. 1968, p. 2704). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 janvier 1970. Lingerie.
Madeleine Striberni, à Yverdon. Le chef de la maison est Madeleine Striberni, née Zingg, épouse autorisée de Antoine Striberni, de Bellinzone, à Yverdon. Commerce de lingerie à l'enseigne «Frou-Frou». Place de l'Hôtel de Ville 7.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

9 janvier 1970.
Otto Bayard & Cäsar Varonier, Weinhandlung, in Varen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1967). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendigt. Die Firma wird gelöscht.

9. Januar 1970.
Forces Motrices de Conches S.A. (Gommerkraftwerke AG), in Lax (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Eugène Vuilleumier, Emmanuel Borel und Edmond Guinand; sie waren nicht zeichnungsberechtigt. In den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Jean Grisoni, von Noiraigue NE, in Cressier NE, und Maurice Payot, von Corcelles-près-Concise VD, in La Chaux-de-Fonds NE; sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

10. Januar 1970.
Viktor Schnyder, Forellenzucht, in Brig (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1962). Infolge Todes des Inhabers ist diese Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind von nachstehend eingetragener Firma «Forellenzucht, Frau Viktor Schnyder», in Brig, übernommen worden.

10. Januar 1970.
Forellenzucht, Frau Viktor Schnyder, in Brig. Inhaberin dieser Firma ist Edith Schnyder, geb. Heldner, Witwe des Viktor, von Ergisch, in Brig. Zucht und Import von und Handel mit Forellen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Viktor Schnyder, Forellenzucht», in Brig. Büro der Geschäftsführung: Ueberlandstrasse. Geschäftsanlage: Geschina.

10. Januar 1970. Wasserkraftwerk.
K. W. Merezenbach A.G., in Münster, Wasserkraftwerk (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1969). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Peter Grabherr, von Thun BE, in Binningen BL.

10. Januar 1970. Immobilien.
Wedelag, in Visp, Aktiengesellschaft. Handel mit Baumaterialien und Immobilien; Beteiligungen; Finanzierungen; Betrieb von Hotels (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. Januar 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert und das Grundkapital von Fr. 50 000 erhöht auf Fr. 300 000, durch Ausgabe von 250 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 250 000 ist einbezahlt. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 300 000 ist eingeteilt in 300 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: William David Lead, Präsident, und Elfriede Roten, Sekretärin; ihre Unterschriften sind erloschen. Oskar Tannast, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er führt nun Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Josef De Paoli, von Staldenried, als Vizepräsident, und Luigi Nicolazzi, italienischer

Staatsangehöriger, als Sekretär, beide in Visp; sie führen Kollektivunterschrift. Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Pfammatter Treuhand AG, Balfrinstrasse 8.

10. Januar 1970. Immobilien.
Immo AG, in Zermatt. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 22. Dezember 1969 eine Aktiengesellschaft, welche den Kauf und Verkauf von Immobillien bezweckt. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt die Wohnungen F 3 und F 4 im Appartementhaus Sonnenheim in Zermatt zum Preise von Fr. 125 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört einzig an Jean Marc Duchosal, von und in Genf; er ist einzelunterschriftsberechtigt. Rechtsdomizil: bei Dr. Josef Aufdenblatten. Büro der Geschäftsführung: J. M. Duchosal, Bureau Fiduciaire S.A., Rue Petitot 10, in Genf.

Bureau de St-Maurice

9 janvier 1970.
Berrini et Vuadens, gypserie et peinture, à Collombey-Muraz, société en nom collectif (FOSC du 14. 9. 1961, p. 2676). Le 31 décembre 1969, l'associé Charles Berrini s'est retiré de la société; celle-ci est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associé Gérard Vuadens continue seul les affaires au sens de l'article 579 CO sous la firme individuelle **Gérard Vuadens.**

9 janvier 1970. Bazar-horlogerie.
Laurence Meylan et Cécile Bircher, à Bagnes. Laurence Meylan, du Lieu VD, et Cécile Bircher, de Bagnes, les deux à Bagnes, ont constitué sous cette firme une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1967 et qui est engagée par leurs deux signatures collectives. Bazar-horlogerie sous l'enseigne «La Vallée Blanche». Verbier.

9 janvier 1970. Immeubles.
SI les Ajoncs SA, à Bagnes (FOSC du 20. 7. 1962, p. 2123). L'administrateur Cyrille Gard est démissionnaire; sa signature est éteinte. Nouvel et unique administrateur avec signature individuelle: Thierry Barbey, de et à Genève. Nouvelle adresse (bureau et domicile légal) Verbier, chez Mme P. Casanova.

Bureau de Sion

8 janvier 1970. Immeubles.
Anzère-Trade S.A., à Anzère/Ayent. Suivant acte authentique et statuts du 24 décembre 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation de locaux commerciaux, ainsi que leur achat, construction, location, vente, transformation, gestion, administration de même que la mise en valeur de biens immobiliers à Anzère/Ayent. Le capital social est de fr. 400 000 divisé en 500 actions «A» au porteur de fr. 500 chacune et 1500 actions «B» nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libéré. Les publications, convocations et communications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 7 membres. Il est composé de Clovis Riand, d'Ayent, à Sion, président; Armand Lombard, de et à Genève, secrétaire; Laurent Dominice, de et à Genève; Philippe Denis, de France, à Paris; Philippe Allez, de France, à Paris. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureaux: c/o Pierre Champion, Agence Immobilière, d'Anzère, à Anzère/Ayent.

9 janvier 1970. Tous produits.
Megastore S.A., à Ayent, vente, achat, de tous produits et marchandises (FOSC du 4. 4. 1968, Nº 80, p. 715). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. L'administrateur Michel Rosazza a démissionné, sa signature est radiée. Gaston Bagnoud, de et à Icogne, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

9 janvier 1970. Hôtel.
Mme Schmidt Maria, à Crans, commune de Chermignon, exploitation de l'hôtel Carlton (FOSC du 10. 4. 1947, Nº 82, p. 969). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, par suite de départ du titulaire.

12 janvier 1970. Papeterie.
Odette Bonvin, à Crans, commune de Chermignon, papeterie de la Poste (FOSC du 27. 3. 1947, Nº 72, p. 854). La raison est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 janvier 1970. Bar.
Mlle Berthe Pasquier, à Sion. Le chef de la maison est Berthe Pasquier, de Le Pâquier FR, à Sion. Exploitation du «Bar Elite». Rue du Midi 6.

12 janvier 1970. Immeubles.
Avilia Crans SA., à Crans, commune de Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 8 janvier 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société. La société ne déploiera aucune activité en Valais si ce n'est celle nécessaire à son administration. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur, de fr. 1000 chacune. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par une insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Gaston Barras de Chermignon, à Crans Chermignon, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Gaston Barras, à Crans-Chermignon.

12 janvier 1970. Jus de fruits.
Hugo Panigas SA, à Sion, achat, vente, importation et exportation de jus de fruits (FOSC du 6. 1. 1967, Nº 4, p. 50). Suivant procès verbal authentique de son assemblée générale du 13 août 1969, la société a décidé sa dissolution. La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par les administrateurs Hugo Panigas, à Martigny, et Egidio Panigas, à Riddes.

12 janvier 1970. Encaveur.
Vital Zufferey, Colliues des Planzettes, précédemment à Venthône, propriétaire, encaveur (FOSC du 20. 7. 1960. Nº 167, p. 2158). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Sierre. Rue des Lacs.

12 janvier 1970.
Evéquoz Vins S.A., à Conthey (FOSC du 25. 9. 1967, Nº 224, p. 3182). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du juge-instructeur d'Hérens-Conthey, du 2 décembre 1969.

12 janvier 1970. Immeubles.
Janève S.A., à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 26 décembre 1969, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition d'un ou de plusieurs immeubles, la construction sur ces immeubles et la vente sous quelque forme que ce soit d'appartements et locaux ou des terrains acquis ainsi que la location des dits appartements. La société peut participer à toutes opérations financières, et à toutes transactions en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Joseph Praplan, d'Icogne, à Crans-Lens, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Joseph Praplan, Agence le Cristal.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

9 janvier 1970. Radio, télévision.
Eric Courvoisier, à Boudry, exploitation d'un commerce de radio-télévision (FOSC du 26. 3. 1969, Nº 71, p. 672). Nouvelle adresse: rue Louis Favre 42.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 janvier 1970. Horlogerie.
Iseca S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie, etc. (FOSC du 22. 9. 1967, Nº 222, p. 3158). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 23 décembre 1969, la société a converti ses actions en 30 actions de fr. 100 chacune, de série A, et 6 actions de fr. 9500 chacune, de série B, toutes nominatives et entièrement libérées. Le droit de vote s'exerce proportionnellement au nombre d'actions, sans égard à la valeur nominale. Les actions B ont droit à une part du bénéfice double, par rapport à la valeur nominale, de celle revenant aux actions A. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le conseil d'administration est composé de Charles-Armand Blum, président (déjà inscrit comme administrateur unique); Max Lohner, vice-président, de Grindelwald, à Neuchâtel, et André Bezzola, secrétaire, de Comologno TI, à La Chaux-de-Fonds. Claude-André Weber, de Jens et Bevaix, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé fondé de procuration. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du fondé de procuration. Les pouvoirs conférés à l'administrateur Charles-Armand Blum sont modifiés en conséquence.

9 janvier 1970. Horlogerie.
Nepro Watch, Paolo Spadini, à La Chaux-de-Fonds, achat, vente et exportation d'horlogerie (FOSC du 18. 7. 1969, Nº 165, p. 1683). A été désigné en qualité de fondé de pouvoir, Georges Félicien Nidegger, de Châtonnaye FR, à La Chaux-de-Fonds. Il signe collectivement à deux avec Gabriel-Eugène Tschopp, fondé de pouvoir, déjà inscrit.

12 janvier 1970. Boîtes de montres.
Jean Grimm, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de boîtes de montres en or et bijouterie (FOSC du 9. 5. 1966, Nº 107). La raison est radiée, l'actif et le passif de cette maison ayant été repris par Cristalor S.A., à La Chaux-de-Fonds, déjà inscrite, valeur 31 décembre 1968.

12 janvier 1970.
Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chanx-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 16. 6. 1969, Nº 137, p. 1386), avec siège principal à Neuchâtel. Henri Gyssler, de Boudry, à La Chaux-de-Fonds, est nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux pour la succursale.

12 janvier 1970.
Cosmediffusion, Marcel Rubeli, à La Chaux-de-Fonds, service de ventes des produits cosmétiques Odyssée (FOSC du 13. 10. 1969, Nº 239, p. 2352). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau du Locle

12 janvier 1970. Immeubles.
Mont-Choisi S.A., au Locle, vente, construction et exploitation d'immeubles (FOSC du 8. 11. 1967, Nº 262, p. 3694). Fritz Zysset, président du conseil d'administration, a démissionné. Sa signature est radiée. En remplacement, Roland Berger, de Vallorbe VD et Fahrni BE, à La Chaux-de-Fonds, a été désigné en qualité de président du conseil d'administration avec signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

9 janvier 1970. Articles médicaux.
Piaget et Gunther S.A., à Neuchâtel, commerce d'exportation et d'importation d'articles médicaux, etc. (FOSC du 20. 2. 1969, Nº 42, p. 399). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1969 la société a modifié sa raison sociale qui sera désormais **Piaget Impex S.A.** Les statuts ont été modifés en conséquence. Par suite de démission Urs Reinhold Günther, vice-président, ne fait plus partie du conseil d'administration, ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur-président Charles Piaget devient administrateur unique, il continue à signer individuellement.

12 janvier 1970.
Cisac S.A. fabrique de produits alimentaires, à Cressier (FOSC du 31. 1. 1969, Nº 25, p 247). Procuration collective à deux a été conférée à Hildegard Bucher, de Hergiswil NW, à Neuchâtel, et Günter-Ludwig Raab, d'Allemagne, à Cressier.

12 janvier 1970.
Association ponr le Développement de l'Enseignemeut «Image et Son» A.D.E.I.S., à Neuchâtel, association (FOSC du 17. 10. 1968, Nº 244, page 2245). Dans son assemblée générale extraordinaire du 7 décembre 1966 la dite association a prononcé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Elle est radiée du registre du commerce de Neuchâtel.

Genf – Genève – Ginevra

8 janvier 1970. Café-restaurant.
S. Maspoli, à Genève, café-restaurant (FOSC du 27. 1. 1967, p. 339). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 janvier 1970. Garage.
Ch. Gamba, à Carouge, garage, etc. (FOSC du 20. 1. 1960, p. 208). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 janvier 1970. Confection.
Rudolf Hegetschweiler, à Genève, confection pour hommes et dames (FOSC du 1. 11. 1966, p. 3439). La maison n'exploite plus les magasins de vente à l'enseigne «Boutique pour Monsieur» et «Boutique Machin». Nouvelle adresse: 32, Grand-Rue, où elle continue l'exploitation du magasin de vente à l'enseigne «La Garçonne».

8 janvier 1970. Terrassements.
Michel Gaspoz, à Lancy. Chef de la maison: Michel Gaspoz, de Saint-Martin VS, à Lancy, séparé de biens d'Angèle, née Rudaz, Entreprise de transport et de terrassements et location de machines d'entreprise. 77 A, avenue du Curé-Baud, Grand-Lancy.

8 janvier 1970. Fleuriste.
Maurice Wuillemin, à Genève. Chef de la maison: Maurice Wuillemin, de Pregny-Chambésy, à Vernier. Fleuriste. 3, rue du Conseil-Général.

8 janvier 1970. Bar à café.
Betty Staub, à Genève. Chef de la maison: Betty Staub, de et à Genève. Bar à café à l'enseigne «Twenty». 46, rue de Monthoux. La maison exploite un second établissement à l'enseigne «Le Méridien», 76, rue de la Servette.

8 janvier 1970. Commerce de fleurs.
«Esflor» D. Wolff & R. Monney, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1970. Associés: Daniel Wolff, de et à Genève, séparé de biens de Nicole, née Krentz, et Robert Monney, de Rueyres-Treyfayes FR, à Plan-les-Ouates, lesquels signent collectivement à deux. Commerce de fleurs. 55, route de Florissant.

8 janvier 1970.
Efac Engineering Finance and Contracting SA, en liquidation, à Genève, étude de travaux publics, etc. (FOSC du 17. 4. 1969, p. 851). Sa liquidation étant terminée la société est radiée.

8 janvier 1970. Participations.
Gryss Holding SA, à Genève, participations (FOSC du 23. 3. 1967, p. 1026). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg (FOSC du 30. 12. 1969, p. 2980). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

8 janvier 1970.
Société bolding pour la commercialisation de vins de marque SA, à Genève, participations (FOSC du 24. 6. 1969, p. 1463). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg (FOSC du 31. 12. 1969, p. 2990). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

8 janvier 1970.
Société Immobilière Les Côtes d'Or SA, à Genève (FOSC du 5. 12. 1968, p. 2641). Nouveau siège: Versoix. Statuts modifiés le 17 décembre 1969. Adresse: 26 B, chemin de Pont-Céard, chez William Jaeggli.

8 janvier 1970.
Société Immobilière Mako, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 12. 1969, p. 2861). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société Immobilière Mako, en liquidation.** Liquidateur: Charles Sfaellos, de et à Genève, avec signature individuelle. Denis Keller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 36, rue de Carouge, chez la Fiduciaire Ch. & J.-P. Sfaellos.

8 janvier 1970.
Société Immobilière Bellerive Fleurs et Lac, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 12. 1969, p. 2861). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société Immobilière Fleurs et Lac, en liquidation.** Liquidateur: Charles Sfaellos, de et à Genève, avec signature individuelle. Denis Keller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 36, rue de Carouge, chez la Fiduciaire Ch. & J.-P. Sfaellos.

8 janvier 1970.
Laboratoire dn Vectenzol SA, à Genève, produits biologiques, etc. (FOSC du 2. 6. 1969, p. 1252). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Laboratoire du Vectenzol SA, en liqnidation.** Liquidateur: Elie Badel, de Bassins VD, à Pregny-Chambésy, avec signature individuelle. René Beulard, Jean-Claude Queloz et Jean Bossi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

8 janvier 1970. Participations.
Finaplast SA, à Genève, participation à toutes entreprises (FOSC du 23. 11. 1960, p. 3343). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Finaplast SA, en liquidation.** Liquidateur: Pierre Sciclounoff, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.

8 janvier 1970.
Inkasso und Kredit AG, à Genève (FOSC du 14. 7. 1969, p. 1640). Nouvelle raison de commerce: **Gramco Banking Ltd.** But modifié: exploitation d'une banque: Son activité s'étend à la Suisse ainsi qu'aux pays d'Europe et d'Amérique. Nouveaux statuts du 17 décembre 1969. Administration de trois membres au moins: Armin Mattli, de Lucerne, à Anières, président; Lewis Kaplan, des USA, à Londres, vice-président, et Fernand Haissly, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Hans Fellmann et Walter Fellmann ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

8 janvier 1970. Immeubles.
Liward SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 30. 10. 1968, p. 2343). Nouveau siège: Versoix. Statuts modifiés le 17 décembre 1969. Adresse: 26 B, chemin de Pont-Céard, chez William Jaeggli.

8 janvier 1970.
Construction Contemporaine SA, à Genève, immeubles, etc. (FOSC du 6. 11. 1968, p. 2402). Capital porté de fr. 90 000 à fr. 195 000 par l'émission de 105 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 195 000, entièrement versé, divisé en 195 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 17 décembre 1969.

8 janvier 1970.
Comptoir du bureau Gbielmini SA, à Genève (FOSC du 26. 7. 1962, p. 2184). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 22 décembre 1969.

8 janvier 1970. Opérations commerciales.
Franchises Internationales SA, à Genève, opérations commerciales, etc. (FOSC du 5. 9. 1969, p. 2048). Nouvelle adresse: 1, rue Pédro-Meylan.

8 janvier 1970.
Société Immobilière Confignon-Cotean, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 7. 1965, p. 2231). Nouvelle adresse: 72, boulevard de Saint-Georges, chez Bernard Collet.

8 janvier 1970.
Fiduciaire de Geuève SA (Treuband Genf AG) (Fiduciaria di Ginevra SA) (Trust Cy of Geneva Ltd), à Genève (FOSC du 16. 6. 1969, p. 1386). Les pouvoirs d'Etienne Wuarin et Marcel Chatton, ainsi que la procuration de Harvey Finkel sont radiés. Marcel Hugli, jusqu'ici secrétaire, a été nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Luc Perret, de La Sagne NE, à Pully VD, directeur, et Jean-François Ansermet, de Vesin FR, à Thônex, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre-Noël Brasey, de Rueyres-les-Prés FR, à Vernier.

8 janvier 1970.
Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1969, p. 2936). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Raphael Cohen, de Grande-Bretagne, à Lancy.

8 janvier 1970. Distribution de produits.
Dart SA, à Genève, distribution de produits, etc. (FOSC du 19. 1. 1970, p. 128). Administration: Gilbert Schwaar, de Lausanne, à Buchillon VD, président; Hans Hüssy (inscrit), nommé vice-président, et Pierre Schwarz, de et à Lausanne, délégué, lesquels signent collectivement à deux.

8 janvier 1970. Gérance de fonds de commerce.
Sodexcom SA, à Genève, gérance de fonds de commerce, etc. (FOSC du 19. 8. 1968, p. 1802). Walter Meier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Rossetti, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 7, place de la Fusterie, chez Michel Rossetti, avocat.

8 janvier 1970.
Omnium de Pétroles SA, à Genève (FOSC du 17. 4. 1969, p. 851). Les pouvoirs de Georges André sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Alain Le Menestrel, de France, à Paris, directeur. Nouvelle adresse de la société: 25, route des Acacias.

8 janvier 1970.
Fiduciaire Wuarin et Chatton Société Anonyme, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 décembre 1969. But: exécution de tous mandats et de toutes opérations entrant dans la sphère d'activité d'une société fiduciaire. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Etienne Wuarin, de et à Cartigny, président, et Marcel Chatton, de Romont FR, à Onex, secrétaire, lesquels signent individuellement. 34, rue de l'Athénée.

9 janvier 1970. Conditionnement d'eau.
Edgar Martin, à Genève, entreprise de conditionnement d'eau, etc. (FOSC du 10. 12. 1969, p. 2841). Raison de commerce rectifiée: **Martin & Mesey, Edgar Martin succ.**

9 janvier 1970. Textiles et habillement.
J. P. Strinati «chez Joseph», à Genève, articles textiles et d'habillement, etc. (FOSC du 11. 8. 1967, p. 2709). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Cologny. La procuration d'Emile-André Augier est radiée.

9 janvier 1970.
«Orbite-Voyages» Michel Muller, à Genève (FOSC du 19. 8. 1968, p. 1802). Nouvelle adresse: 61, rue du Grand-Pré.

9 janvier 1970. Produits alimentaires.
«Tobias Icas» R. Thibaud, à Genève, produits alimentaires, etc. (FOSC du 14. 4. 1966, p. 1189). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Tobias Icas» M. Tobias», à Genève.

9 janvier 1970. Produits alimentaires.
«Tobias Icas» M. Tobias, à Genève. Chef de la maison: Maurice Tobias, du Liban, à Genève. Importation, exportation et commerce de produits alimentaires, chimiques, industriels et matières premières. 22, rue Voltaire. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Tobias Icas» M. Tobias, à Genève.

9 janvier 1970. Produits alimentaires.
Simone Orange-Thierry, à Genève. Chef de la maison: Simone Orange, née Thierry, de Genève, au Grand-Saconnex, autorisée par son mari François Orange dont elle est séparée de biens. Représentation et commerce de produits alimentaires. 2, rue de l'Encyclopédie.

9 janvier 1970. Horlogerie.
Claude Theurillat, à Chêne-Bougeries. Chef de la maison: Claude Theurillat, de Saint-Brais BE, à Bernex. Atelier d'habillements d'horlogerie. 135, route de Chêne.

9 janvier 1970. Construction.
Honegger et Dumonthay, à Genève, bureau pour l'étude et le financement de toutes opérations relatives à la construction en général, etc., société en nom collectif (FOSC du 5. 3. 1968, p. 480). Nouvelle adresse: 60, route de Frontenex.

9 janvier 1970. Architectes.
Hermès & Cie, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1970. Associés: Luc Hermès, de et à Genève, et Alain Hermès, de Genève, à Avusy. Bureau d'architectes. 40, rue des Charmilles.

9 janvier 1970. Gestions d'actions.
Owens-Illinois International SA, à Carouge, gestion d'actions de sociétés étrangères (FOSC du 8. 10. 1969, p. 2316). Les pouvoirs de William-J. Stewart sont radiés.

9 janvier 1970. Insecticides, etc.
Rentokil SA, à Genève, insecticides, etc. (FOSC du 19. 9. 1969, p. 2165). Olivier Vodoz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Rochat, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 janvier 1970. Immeubles.
SI Panurge, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 6. 1965, p. 1878). Raymond Van Muyden n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Delabays, du Châtelard FR, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 janvier 1970. Immeubles.
SI Pantagruel, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 4. 1965, p. 1155). Raymond Van Muyden n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Delabays, du Châtelard FR, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 janvier 1970. Immeubles.
SI Grandgousier, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 4. 1965, p. 1155). Raymond Van Muyden n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Delabays, du Châtelard FR, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 janvier 1970. Immeubles.
SI Gargantua, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 4. 1965, p. 1155). Raymond Van Muyden n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Delabays, du Châtelard FR, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 janvier 1970.
United Overseas Bank (Banque Unie pour les Pays d'outre-mer), à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 11. 1969, p. 2535). Procuration collective à deux a été conférée à Robert Dimier, de Vandoeuvres, à Thônex, et Joseph Hayoz, de Genève, à Lancy.

9 janvier 1970.
Clinique générale de Genève-Florissant, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 11. 1969, p. 2689). Par suite du changement du nom de la rue, l'adresse est maintenant: 22, chemin Eugène-Pittard.

9 janvier 1970. Immeubles.
SI Thônex-Route H, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 11. 1968, p. 2534). Nouveau siège: Pregny-Chambésy. Statuts modifiés le 19 décembre 1969. Administration: Jean-Mario Torello (inscrit) nommé président, et Jean-Jacques Delacrétaz, dYvorne VD, au Mont-sur-Lausanne VD, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 42c, avenue de Tournay, chez Rudolph Schneebeli.

9 janvier 1970.
Société Immobilière Thônex-Soleil D, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 11. 1968, p. 2534). Nouveau siège: Pregny-Chambésy. Statuts modifiés le 19 décembre 1969. Administration: Jean-Mario Torello (inscrit) nommé président, et Jean-Jacques Delacrétaz, d'Yvorne VD, au Mont-sur-Lausanne VD, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 42 c, avenue de Tournay, chez Rudolph Schneebeli.

9 janvier 1970.
Société Immobilière Thônex-Soleil C, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 11. 1968, p. 2534). Nouveau siège: Pregny-Chambésy. Statuts modifiés le 19 décembre 1969. Administration: Jean-Mario Torello (inscrit) nommé président, et Jean-Jacques Delacrétaz, d'Yvorne VD, au Mont-sur-Lausanne VD, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 42 c, avenue de Tournay, chez Rudolph Schneebeli.

9 janvier 1970.
Société Immobilière Thônex-Soleil B, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 11. 1968, p. 2534). Nouveau siège: Pregny-Chambésy. Statuts modifiés le 19 décembre 1969. Administration: Jean-Mario Torello (inscrit) nommé président, et Jean-Jacques Delacrétaz, d'Yvorne VD, au Mont-sur-Lausanne VD, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 42 c, avenue de Tournay, chez Rudolph Schneebeli.

9 janvier 1970.
Société Immobilière Thônex-Soleil A, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 11. 1968, p. 2534). Nouveau siège: Pregny-Chambésy. Statuts modifiés le 19 décembre 1969. Administration: Jean-Mario Torello (inscrit) nommé président, et Jean-Jacques Delacrétaz, d'Yvorne VD, au Mont-sur-Lausanne VD, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 42 c, avenue de Tournay, chez Rudolph Schneebeli.

9 janvier 1970.
Cofinance SA, à Genève, opérations de crédit, etc. (FOSC du 1. 9. 1969, p. 2007). Statuts modifiés le 19 décembre 1969 sur un point non soumis à l'inscription.

9 janvier 1970. Constructions.
Realmetallic SA, à Genève, constructions métalliques et mécaniques (FOSC du 13. 11. 1969, p. 2621). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, nominatives, dont 50 actions entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 150 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 6 janvier 1970.

9 janvier 1970.
Aerosol Research (Participations) SA, Genève, à Genève (FOSC du 18. 11. 1969, p. 2660). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 260 000 par l'émission de 60 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 260 000, entièrement versé, divisé en 260 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 20 décembre 1969.

9 janvier 1970. Transports.
Sauvin, Schmidt SA, à Genève, transports et entrepôts (FOSC du 9. 12. 1969, p. 2832). Nouveau siège: Lancy. Statuts modifiés le 5 décembre 1969. Adresse: La Praille, 2, route des Jeunes.

9 janvier 1970. Appareils électriques.
F. Baillod SA, à Cerneux-Péquignot (FOSC du 25. 4. 1969, p. 927). Nouveau siège: Genève. Statuts originaires du premier avril 1969, modifiés le 12 décembre 1969. But: fabrication et vente d'appareils électriques. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Astrid-Rose-Marie Erne, de l'Abbaye VD, à Neuchâtel, jusqu'ici fondée de pouvoir, administratrice unique, avec signature individuelle. Frédéric-André Baillod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 13, rue des Falaises, chez Production Industrielle SA.

9 janvier 1970.
Publifinance SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 janvier 1970. But: exploitation, impression et diffusion en Suisse de revues et de toutes publications se rattachant à la banque, à la bourse et, de manière générale, au domaine financier et économique. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Pascal Mozer, de Genève, à Thônex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 19, rue Général-Dufour, chez Gampert et Tournier, notaires.

9 janvier 1970.
Artos Industrie Holding SARL, à Genève (FOSC du 25. 1. 1967, p. 311). Noël Maréchal n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. «Artosinter Machinery Corporation SA» n'est plus associée. Nouvelle associée: «Artos Dr Ing. Meier-Windhorst Kommanditgesellschaft», à Hambourg, pour une part de fr. 300 000, correspondant au montant du capital social.

9 janvier 1970.
Société de Laiterie de Meinier, à Meinier, société coopérative (FOSC du 27. 10. 1958, p. 2854). Les pouvoirs d'Edouard Jotterand et Louis Dentand sont radiés. Signature collective à deux de Henri Danel, de Jussy, à Meinier, président, et Frank Chenevard, de Jussy, à Meinier, secrétaire. Adresse: Essert, chez Henri Danel.

9 janvier 1970.
Organisateurs-Conseils Associés et Institut de l'Informatique SA, succursale de Genève (FOSC du 20. 6. 1969, p. 1432). Les pouvoirs de Charles Cosandey sont radiés. Les administrateurs Marcel Pachoud, de Saint-Saphorin (Lavaux), à La Tour-de-Peilz VD, président, et Pierre Francey, jusqu'ici directeur, signent collectivement à deux. Roland Turian (inscrit) est directeur de la société avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Huguette Andrès (inscrite) est sous-directrice de la société avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Roland Fuchs, de Schwarzenberg LU, à Genève.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An deren unbekannte Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief vom 4. April 1924 von Fr. 36 000.—, Beleg I/3140, haftend im 1. Rang auf den Grundstücken Langenthal-Grundbuch Nrn. 402, 405, 406, 407 und 816, der Erbengemeinschaft des Hans Aeberhard-Wyssmann, alt Landwirt, Melchnaustrasse 21, Langenthal, lautend zugunsten von Hans Aeberhard sel.

Auskündungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (126²)

4912 Aarwangen, den 15. Januar 1970 Der Gerichtspräsident II: H. Knuchel

---

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An deren unbekannte Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Eigentümerschuldbrief vom 11. November 1932, Beleg I/6739 von Fr. 11 000.—, Maximalzinsfuss 6%, haftend als Grundpfandrecht im 2. Rang auf den Liegenschaften Thunstetten, Grundbuchblätter Nrn. 729, 730, 731, 732, 733, 735, 736, 737, 738, 604, 817, 1455 und Aarwangen Grundbuchblätter Nrn. 1096 und 1097 des Willi Rickli-Jenzer, Landwirt, Welschland, Bützberg. (135²)

4912 Aarwangen, den 16. Januar 1970 Der Gerichtspräsident II: H. Knuchel

---

Der unbekannte Inhaber des Namenssparheftes Nr. 9020 mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 5850.—, lautend auf den Sparverein Balsthal-Klus, als Schuldner, und Josef und Anna Rütti-Häuselmann, wohnhaft gewesen in Balsthal, als Gläubiger, wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls das Sparheft als kraftlos erklärt wird. (132²)

4710 Balsthal, den 19. Januar 1970 Der Amtsgerichtspräsident von Balsthal: J. Baschung

---

Abhanden gekommenes Wertpapier:

Fr. 5000.— Schuldbrief vom 11. August 1924, Bel. I/3171, lastend in I. Pfandstelle auf Münsingen-Grundbuchblatt, Nr. 1168, lautend auf Herrn Albert Riesen, von Oberbalm, alt Käser, Tägertschistrasse 44, 3110 Münsingen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (134²)

3123 Belp, den 15. Januar 1970

Der Gerichtspräsident von Seftigen: Kuster

Der Inhaber des Versicherungsbriefes, datiert vom 1. Dezember 1902 im dritten Rang, zur Zeit zugunsten Wwe. Bischof-Mennel, Berneck, haftend auf Parzelle 345, Berneck, im Eigentum von Lang Johann, Kübach, Berneck, Pfandprotokoll, Band VII, Nr. 531, wird aufgefordert, innert Jahresfrist beim Präsidenten des Bezirksgerichtes Unterrheintal, diesen Versicherungsbrief vorzuweisen, andernfalls derselbe kraftlos erklärt wird. (133²)

9430 St. Margrethen, den 15. Januar 1970

Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 10 000.—, ausgestellt am 16. Mai 1947, am 13. November 1952 auf Fr. 12 000.— erhöht, lautend auf Walter Sommer, geb. 1914, von Elsau, in Räterschen-Elsau, im zweiten Rang, lastend auf ungefähr 8,10 Aren Hofstatt und Baumgarten mit den Gebäuden Vers. Nrn. 155 und 156, in Räterschen-Elsau (Grundprot. Elsau, Bd. 18, pg. 108 und Bd. 19, pg. 67).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft erteilen kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde. (129²)

8400 Winterthur, den 22. Januar 1970

Im Namen des Betirksgerichtes Winterthur, der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner

---

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief von Fr. 2000.— ausgestellt am 13. Dezember 1934, lautend auf den Schuldner Heinrich Müller-Bäumli, Winterthur, im zweiten Rang, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1475 an der Möttelistrasse 69, in Winterthur (Grundprot. Winterthur-Südseite, Bd. 23, pag. 256).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde. (130²)

8400 Winterthur, den 22. Januar 1970

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur, der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner

---

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 7000.—, ausgestellt am 31. Mai 1954 auf Albert Leemann-Lüscher, geb. 1895, von Winterthur, Stadlerstrasse 81, Oberwinterthur-Winterthur, im dritten Rang, lastend auf Kat. Nr. 9117, Ebl. 2086, Plan 71, an der Stadlerstrasse 81, in Winterthur (Pfandbuch Oberwinterthur, Bd. 5, S. 607).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde. (131²)

8400 Winterthur, den 22. Januar 1970

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur, der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner

---

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Der Schuldbrief von Fr. 5000.— vom 26. Juni 1929, Beleg I, Nr. 2603, haftend im I. Rang auf Grundstück Nr. 261, Niederdorf, Grundbuch Liesberg, Eigentümer: Fridolin Steiner-Gubser, Autosattler, Liesberg, wird hiermit kraftlos erklärt. (136)

4242 Laufen, den 20. Januar 1970 Der Gerichtspräsident: J. Gubler

---

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Pro Immobili Lugano SA, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO.

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 20 agosto 1969, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni, entro tre mesi dalla data delle terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Studio Legale Molinari, Viale Stefano Franscini 1, 6900 Lugano.

6901 Lugano, 15 gennaio 1970 (AA 31¹)

Il liquidatore

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

242876. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1969, 18 Uhr. **Nippon Kogaku k.k.,** 7, 1-chome, Nihonbashi-dohri, Chuo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Photographische Apparate und Zubehör. (Int. Kl. 9)

MULTIPHOT

242877. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1969, 18 Uhr. **Nippon Kogaku k.k.,** 7, 1-chome, Nihonbashi-dohri, Chuo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Kameras sowie Entfernungs- und Belichtungsmesser. (Int. Kl. 9)

Photomic

242878. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1969, 17 Uhr. **Tokyo Shibaura Electric Co., Ltd.,** 72, Horikawa-cho, **Kawasaki-shi** (Japan). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **170437.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Mai 1969 an.

Rotierende elektrische Maschinen, nämlich Generatoren und Motoren; Quecksilberdampf-Gleichrichter, Frequenzwandler, Induktionsregler, Wechselrichter, Transformatoren, Spannungsregler, Stromregler, Funkenlöschdrosseln, Schalter, Ausschalter, Trennschalter, elektromagnetische Schalter, Schalttafeln, Hochfrequenzheizungen, elektrische Schweissapparate, elektrostatische Beschichtungsanlagen, elektrische Hebezeuge und Winden, statische Leistungskondensatoren, Sicherungen, Spannungszellen, Trockenbatterien, Ampèremeter, Voltmeter, Wattmeter, Wattstundenmeter, Phasenanzeiger, Frequenzanzeiger, Feldstärkemesser, Erdungsprüfer, Oszillatoren, Oszillographen, Magnetometer, industrielle Röntgenapparate, Computer, elektronische Tischrechner, Betatrons, Cyklotrons, Geigerzähler, Elektronenröhren, Vakuumröhren, Gleichrichterröhren, Kathodenstrahlröhren, Entladungsröhren, Röntgenröhren, Photoröhren, Dioden, Transistoren, Halbleiter, elektronische Kopiermaschinen, elektrische Pumpen, Radioempfänger, Schwarzweiss- und Farbfernsehempfänger, Hörhilfen, Stereo-Radio-Phonographen, Gegensprechanlagen, Telephonempfänger, Breitband-Tonbandgeräte, Magnettonbänder, Radarausrüstnngen, ferngesteuerte Messinstrumente, elektrische Widerstände, Kondensatoren und Spulen, Zifferblätter, Sender, Umformer, Gehäuse für elektrische Apparate, Lautsprecher, Mikrophone, blanker und isolierter Draht, Materialien für elektrische Isolation, Endverschlüsse, Kunststoff-Dosimeter, Registrierkassen, Fluoreszenzlampen sowie Halter und Ständer für dieselben, Glühlampen, Scheinwerfereinsätze, Quecksilberdampflampen, Lampenarmaturen, Tageslichtlampen, Suchlichtlampen, Reflektorlampen, Blitzlampen, Empfängerröhren, Senderröhren, Entladungsröhren, Spezialröhren, monochromatische Kathodenröhren, Bügeleisen, Elektroöfen, elektrische Heizdecken und Fusswärmer, Elektroherde, automatische Reiskocher, elektrische Eierkocher, Röster, Toaster, Haartrockner, Lokkenwickler, Rasierapparate, Pfannen, Kaffeemaschinen, Gebläse und Ventilatoren, Waschmaschinen, Kühlschränke, Klimaanlagen für Aufenthaltsräume und Fahrzeuge, Mixer, Staubsauger, Massageapparate und elektrische Glocken, sowie Teile und Zubehör für diese Waren. (Int. Kl. 7 bis 11, 16, 17, 21)

Toshiba

242879. Hinterlegungsdatum: 8. September 1969, 20 Uhr. **Edwin Keller,** Teufenerstrasse 172, **St. Gallen.** – Handel.

Desinfektionstücher schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 10)

KESCH

242880. Date de dépôt: 5 août 1969, 18 h. Revendication de priorité: France, 31 mars 1969. **Société de Produits Chimiques d'Auby** (Société Anonyme), 46, rue Jacques Dulud, **Neuilly-sur-Seine** (Hauts de Seine, France). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; produits agricoles, horticoles, forestiers et graines; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; substances alimentaires pour les animaux; malt; tous ces produits d'origine française. (Cl. int. 1, 5, 31)

OLIGO-FRANCE

242881. Date de dépôt: 5 août 1969, 18 h. Revendication de priorité: France, 10 juin 1969. **Société de Produits Chimiques d'Auby** (Société Anonyme) 46, rue Jacques Dulud, **Neuilly-sur-Seine** (Hauts de Seine, France). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; produits agricoles, horticoles, forestiers et graines; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; substances alimentaires pour les animaux; malt. (Cl. int. 1, 5, 31)

OLIKANI

242882. Date de dépôt: 5 août 1969, 18 h. Revendication de priorité: France. 19 mars 1969. **Société de Produits Chimiques d'Auby** (Société Anonyme), 46, rue Jacques Dulud, **Neuilly-sur-Seine** (Hauts de Seine, France). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie: produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; produits agricoles, horticoles, forestiers et graines; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; substances alimentaires pour les animaux; malt; tous ces produits d'origine française. (Cl. int. 1, 5, 31)

KANI FRANCE

242883. Hinterlegungsdatum: 22. August 1969, 17 Uhr. **Johnson & Johnson,** 501 George Street, **New Brunswick** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **131801.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. August 1969 an.

Nichtgewobene Textilien in Rollen oder zugeschnittenen Stücken, hergestellt aus nichtversponnenen synthetischen Fasern, Baumwolle oder Mischung derselben und verfestigt durch Verbindung der Fasern. (Int. Kl. 22, 24)

VISKON

242884. Hinterlegungsdatum: 8. September 1969, 20 Uhr. **Morinaga Milk Industry Co., Ltd.,** 1-No. 33,5-chome, Shiba, Minato-ku, **Tokyo** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Milcherzeugnisse, Speisefette und -öle, alkoholfreie Getränke, Fruchtsäfte, Konditoreiwaren. (Int. Kl. 29, 30, 32)

Morinaga

森永

Die japanische Schrift bedeutet nach Angaben des Hinterlegers «Morinaga».

242885. Hinterlegungsdatum: 8. September 1969, 20 Uhr. **Morinaga Milk Indnstry Co., Ltd.,** 1-No. 33,5-chome, Shiba, Minato-ku, **Tokyo** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Milcherzeugnisse, Speisefette und -öle, alkoholfreie Getränke, Fruchtsäfte, Konditoreiwaren. (Int. Kl. 29, 30, 32)

242886. Hinterlegungsdatum: 8. September 1969, 20 Uhr. **Morinaga Milk Industry Co., Ltd.,** 1-No. 33,5-chome, Shiba, Minato-ku, **Tokyo** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Milcherzeugnisse, Speisefette und -öle, alkoholfreie Getränke, Fruchtsäfte, Konditoreiwaren. (Int. Kl. 29, 30, 32)

G DIA-G

242887. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1969, 10 Uhr. **Vaucher AG,** Theaterplatz 3, **Bern.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **131264** von Vaucher, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Oktober 1969 an.

Sport- und Turngeräte, Bekleidungsartikel und andere Textilwaren, Getränke und Nahrungsmittel. Zeitschriften, Zeitungen und Bücher, topographische Karten. Spielwaren. Möbel, Matratzen, Kissen, Sonnenschirme, Grill- und andere Kochapparate. Koffern, Taschen, Säcke, Schlafsäcke, Rucksäcke, Schirme, Spazierstöcke. Zelte und Zubehör dazu, sowie andere Sportartikel. Fahrzeuge, insbesondere Wohnwagen, Autozubehör, nämlich Skiträger, Kanister, Schneeketten, Lampen, Pannendreiecke und Werkzeuge. Chemisch-technische Produkte, Brennstoffe. Uhren und andere Messgeräte. Brillen, Sportwaffen. Medaillen und Abzeichen.
(Int. Kl. 1 bis 4, 6, 8, 9, 11 bis 14, 16, 18, 20 bis 33)

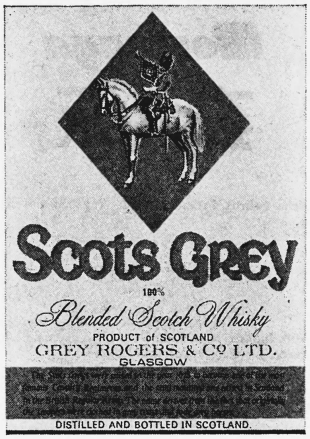
242888. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1969, 18 Uhr. Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 26. März 1969. **Grey, Rogers & Co. Limited,** 16, Fitzroy Place, **Glasgow** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)

SCOTS GREY

242889. Hinterlegungsdatum: 22. September 1969, 18 Uhr. Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 26. März 1969.
Grey, Rogers & Co. Limited, 16, Fitzroy Place, **Glasgow** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)



242890. Date de dépôt: 22 septembre 1969, 11 h.
La Télémécanique Electrique, Nanterre, Filiale Berne, Südbahnhofstrasse 14 c, **Berne.** – Fabrication et commerce.

Appareils auxiliaires de commande, y compris boîtes à boutons, manipulateurs, interrupteurs de fin de course, manostats et détécteurs de proximité; contacteurs; relais; sectionneurs; blocs logiques et systèmes d'automatismes, y compris programmateurs, enregistreurs numériques, commandes numériques, variateurs de vitesse et calculateurs industriels; gaines de distribution d'électricité préfabriquées. (Cl. int. 9)

242891. Hinterlegungsdatum: 23. September 1969, 18 Uhr.
Emser Werke AG, Domat/Ems (Graubünden). – Fabrikation.

Polyester als Grundprodukt für die Verwendung in der Textilindustrie in Form von Schmelzen, Schnitzeln, Stäben, Lösungen und andern gleichartigen Formen; Halbfabrikate hergestellt aus diesen Grundprodukten nämlich Stapelfasern, Endlosfäden, Faserkabel, Kammzug, Monofile, gezwirnte und nichtgezwirnte Garne, Strickgarne in Mischung. (Int. Kl. 1, 17, 22, 23)

SWISS POLYESTER
Grilene

242892. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1969, 11 Uhr.
Louis Sauter & Co. AG, Kirchstrasse 2, **Kreuzlingen** (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Natursteinarbeiten für das Grabmalgewerbe, Hoch-, Tief- und Gartenbau. (Int. Kl. 19)

Louis Sauter & Co

242893. Hinterlegungsdatum: 4. November 1969, 19 Uhr.
Huber & Co., Inhaber Rudolf Hofmann, Limmatstrasse 63, **Zürich.** – Handel.

Reise- und Handkoffer. (Int. Kl. 18)

STRESS

242894. Hinterlegungsdatum: 20. November 1969, 17 Uhr.
O. Roth & Co. AG, Käse-Export, Wermatswilerstrasse 8, **Uster** (Zürich). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **132304.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Oktober 1969 an.

Käse aller Art. (Int. Kl. 29)

Chillon

242895. Hinterlegungsdatum: 21. November 1969, 11 Uhr.
Schweizerischer Saatzuchtverband, Poststrasse 10, **Solothurn.** – Kollektivmarke. – Erneuerung der Marke Nr. **130538.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. September 1969 an.

Landwirtschaftliche Erzeugnisse aller Art. (Int. Kl. 31)

SZV FSS

242896. Hinterlegungsdatum: 26. November 1969, 17 Uhr.
A. und R. Wiedemar AG, Neuengasse 24, **Bern.** – Fabrikation und Handel.

Mietfächeranlagen. (Int. Kl. 6)

VidmarTelelock®

242897. Hinterlegungsdatum: 28. November 1969, 9 Uhr.
Frau E. Bekk-Sidler, Corsets Lyana, Seestrasse 130, **Kilchberg** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **130460.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. August 1969 an.

Büstenformer, Hüftgürtel, Gummischlüpfer und Korselets. (Int. Kl. 25)

LYANA

242898. Hinterlegungsdatum: 7. November 1969, 14 Uhr.
Fred Härdi, alte Zürcherstrasse 45, **Baden** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Schmuckstücke aus Gold. (Int. Kl. 14)

242899. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1969, 19 Uhr.
Tschudi & Cie AG, Ennetbühls (Glarus). – Fabrikation.

Stereotypiematern. (Int. Kl. 7)

← TOP STAR →

242900. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1969, 17 Uhr.
Trident Petroleum (London) Limited, Carolyn House, Dingwall Road, **Croydon** (Surrey, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Motorenkraftstoffe, Heizöle, Schmierfette und -öle, Petroleum, Staubbindemittel, Leuchtstoffe, Kerzen. (Int. Kl. 4)

TRIDENT

242901. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1969, 17 Uhr.
Gerberkäse AG, Allmendstrasse 1, **Thun** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Lebensmittel, insbesondere Milch, Butter, Käse und andere Molkereiprodukte, Konserven, Fertiggerichte, Speiseöle und -fette, Eier, Mehle und Getreidepräparate, Biskuits, Snack-Produkte, Backwaren, Speiseeis, Gewürze (ausgenommen Kindernahrungsmittel). (Int. Kl. 29, 30, 31)

Gerber

242902. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1969, 17 Uhr.
Gerberkäse AG, Allmendstrasse 1, **Thun** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Lebensmittel, insbesondere Milch, Butter, Käse und andere Molkereiprodukte, Konserven, Fertiggerichte, Speiseöle und -fette, Eier, Mehle und Getreidepräparate, Biskuits, Snack-Produkte, Backwaren, Speiseeis, Gewürze (ausgenommen Kindernahrungsmittel). (Int. Kl. 29, 30, 31)

Gerber

242903. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1969, 14 Uhr.
Theodor Margulies, Austrasse 24, **Wabern** (Köniz, Bern). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aller Art. (Int. Kl. 14)

242904. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1969, 14 Uhr.
Arthur Bing, Laubeggstrasse 10, **Bern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131690.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Dezember 1969 an.

Mittel zum Reinigen und zum Unterhalt von elektrischen Kontaktflächen und Kollektoren. (Int. Kl. 3)

ELECTROLINE

242905. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1969, 11 Uhr.
SEG Verband schweizerischer Eier- und Geflügelverwertungsgenossenschaften, Sägereistrasse 20, **Glattbrugg** (Zürich). – Kollektivmarke. – Erneuerung der Marke Nr. **133275.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1969 an.

Schweizer Frischeier. (Int. Kl. 29)

SCHWEIZER EI
SEG
OEUF SUISSE

242906. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1969, 11 Uhr.
Verlag für Wirtschaftsliteratur GmbH, Birmensdorferstrasse 421, **Zürich 3.** – Fabrikation.

Bücher. (Int. Kl. 16)

VFW

242907. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1969, 14 Uhr.
Franklin Electric Co., Inc., 400 East Spring Street, **Bluffton** (Indiana, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Maschinen, Apparate, Geräte, Instrumente und Anlagen sowie deren Bestand- und Zubehörteile, nämlich Werkzeugmaschinen, Pumpen und Motoren, Kupplungen und Treibriemen für Apparate und Maschinen, grosse landwirtschaftliche Geräte, Brutapparate, Anlagen zum Abwägen, Einpacken, Etikettieren und Bedrucken von Verpackungsmaterial der Nahrungsmittelindustrie, wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente, Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden, Sprechmaschinen, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Feuerlöscher. (Int. Kl. 7, 9)

FRANKLIN ELECTRIC

242908. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1969, 17 Uhr. **Arne-Bybjerg Pedersen,** Villa La Rustica, 21, avenue des Bosquets de Julie, **Clarens** (Waadt). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 3, 5)

PETERDANE

242909. Date de dépôt: 18 septembre 1969, 19 h. **Artine N. Chitilian,** 250, avenue Gouraud, **Beyrouth** (Liban). – Commerce.

Montres, mouvements de montres, boîtes, cadrans, parties de montres, pendulettes, horloges. (Cl. int. 14)

ARCHI

242910. Date de dépôt: 18 septembre 1969, 19 h. **Artine N. Chitilian,** 250, avenue Gouraud, **Beyrouth** (Liban). – Commerce.

Montres, mouvements de montres, boîtes, cadrans, parties de montres, pendulettes, horloges. (Cl. int. 14)

ARCHILUX

242911. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1969, 20 Uhr. **The Procter & Gamble Company,** 301 East Sixth Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Haushaltseifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkeerzeugnisse für Wäschezwecke, Farbzusätze zur Wäsche, Spülmittel für Wäschezwecke, insbesondere Wäscheweichspülmittel, Reinigungsmittel für Holz, Metall, Glas, Geschirr, Fussböden, Fliesen, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder). (Int. Kl. 3)

CINCI

242912. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1969, 11 Uhr. **Spinnerei und Weberei Gygli AG, Zug.** – Fabrikation und Handel.

Hemden. (Int. Kl. 25)

DAS TOP-FUSING HEMD

242913. Hinterlegungsdatum: 4. November 1969, 10 Uhr. **Golana Uhren AG,** Nidaugasse 8, **Biel** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

DES ROCHES

242914. Hinterlegungsdatum: 11. November 1969, 20 Uhr. **Oberon Watch AG,** Fahrweg 29, **Wolfwil** (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Wasserdichte Uhren. (Int. Kl. 14)

SEADRAGON

242915. Hinterlegungsdatum: 11. November 1969, 20 Uhr. **J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.),** Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **132276.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1969 an.

Schwefel bzw. Schwefelverbindungen enthaltende Erzeugnisse, nämlich Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

DOSULFIN

242916. Date de dépôt: 11 novembre 1969, 18 h. **Les Fils de René Ulmann,** 10, rue de la Serre, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **134242.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 novembre 1969.

Montres, parties de montres (Cl. int. 14)

MAGNA

242917. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1969, 20 Uhr. **Parroco Erborista Künzle S.A. (Kräuterpfarrer Künzle AG) (Curé Herboriste Künzle S.A.),** via R. Simen, **Minusio** (Tessin). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **132766.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1969 an.

Tee. (Int. Kl. 30)

PROFESSORENTEE

242918. Date de dépôt: 13 novembre 1969, 19 h. **Cederroth International S.A.,** 17, rue des Pierres-du-Niton, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons, parfumeries; huiles essentielles; cosmétiques; lotions pour cheveux; dentifrices, déodorants; articles de toilette; préparations de toilette à usage corporel et hygiénique. Produits et préparations pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; préparations pharmaceutiques pour les soins de la peau. (Cl. int. 3, 5)

SUAVETT

242919. Date de dépôt: 1er décembre 1969, 18 h. **E. R. Squibb & Sons, Inc.,** 909 Third Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Préparations stéroïdes pharmaceutiques pour affections mentales. (Cl. int. 5)

VOLONIMAT

242920. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1969, 20 Uhr. **The Wellcome Foundation Limited,** 183/193 Euston Road, **London N. W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Chemische Teststoffe für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, chemische Stoffe und Präparate für ärztliche, zahnärztliche und veterinärmedizinische Diagnosen. (Int. Kl. 1, 5)

PREPUREX

242921. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1969, 11 Uhr. **van Baerle & Cie AG, Münchenstein** (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Schmier- und Gleitmittel. (Int. Kl. 4)

SILIOGLISS

242922. Date de dépôt: 1er décembre 1969, 19 h. **Serexa Watch Co. S.A.,** 49, rue de l'Avenir, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres, pendulettes et tous instruments servant à indiquer l'heure. (Cl. int. 14)

RYLAND

242923. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1969, 15 Uhr. Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 10. Oktober 1969. **Erwin O. Haberfeld,** Klosbachstrasse 165, **Zürich.** – Handel.

Fakturier- und Buchungsmaschinen. (Int. Kl. 9)

DEFITRON

242924. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1969, 20 Uhr. **Doetsch, Grether & Cie AG,** Steinentorstrasse 23, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel, Seifen, Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

BELAMI

242925. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1969, 1 Uhr. **Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG, Dottikon** (Aargau). – Fabrikation. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **130416.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1969 an.

Lösungsmittel. (Int. Kl. 1, 3)

DILUAN

242926. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1969, 20 Uhr. **Luxram Licht AG (Luxram Lumière S.A.), Goldau** (Gemeinde Arth, Schwyz). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **132002.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1969 an.

Erzeugnisse der elektrischen Beleuchtungsindustrie, insbesondere elektrische Glühlampen. (Int. Kl. 11)

PLATINA

242927. Date de dépôt: 2 décembre 1969, 18 h. **Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme,** 43, rue de la Terrassière, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Boîte de présentation spéciale destinée à contenir des crayons ou craies de couleur, des couleurs à gouache, dispersion ou acryliques, ainsi que leurs accessoires. (Cl. int. 16)

DECOBOX

242928. Date de dépôt: 2 décembre 1969, 18 h. **Institut Beverley S.A.,** 11, rue Le-Royer, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Tous produits de parfumerie, de cosmétique et de pharmacie. (Cl. int. 3, 5)

INSTITUT BEVERLEY

242929. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1969, 20 Uhr. **Turmac Tabak Maatschappij (Turmac Tobacco Co.) N. V.,** Drentestraat 21, **Amsterdam-Z** (Niederlande). – Fabrikation und Handel.

Tabak und Tabakwaren. (Int. Kl. 34)

AVILLAND

242930. Date de dépôt: 3 décembre 1969, 7 h. **Société d'exploitations chimiques et pharmaceutiques SECEPH,** via Berna 2, **Lugano** (Tessin). – Commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

RECOL

242931. Date de dépôt: 3 décembre 1969, 18 h. **Dart Industries Inc.,** 8480 Beverly Boulevard, **Los Angeles** (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Préparations et substances pharmaceutiques et médicinales. (Cl. int. 5)

FILAIR

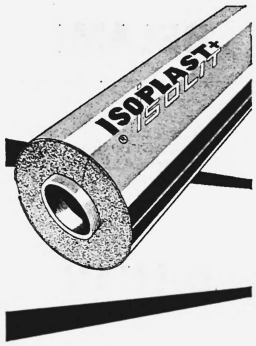
242932. Hinterlegungsdatum: 17. November 1969, 21 Uhr. **Standardwerk AG Isolierflaschenfabrik,** Widmenhalde 9, **Dietikon** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131270.** Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1969 an.

Isolierflaschen, Isoliergefässe. (Int. Kl. 21)

THEOS

242933. Date de dépôt: 15 septembre 1969, 20 h.
Ernest Urech, Brissago (Tessin). – Fabrication et commerce.

Matériel d'isolation pour conduites. (Cl. int. 17)



242934. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1969, 14 Uhr.
Spinnerei Neuhof, Dr. Ender Strasse 57–59, **Hof** (Bayern, Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Garne, Gespinstfasern, Web- und Wirkstoffe sowie gewebte und gewirkte Bekleidungsstücke; alle vorgenannten Erzeugnisse aus oder unter Verwendung von synthetischen Fasern hergestellt.
(Int. Kl. 22 bis 25)

SYNTRIC

242935. Hinterlegungsdatum: 7. November 1969, 12 Uhr.
K. Schwizer AG, Flawilerstrasse 17, **Gossau** (St. Gallen). – Fabrikation.

Garderobenschränke. Durch Geldeinwurf. Jetons oder Abonnemente betätigte Vorrichtungen (in Form von Drehkreuzen) zur Kontrolle des Personen-Durchgangs. (Int. Kl. 9, 20)

hipa

242936. Date de dépôt: 6 novembre 1969, 20 h.
Framont S. à r. l., Renan (Berne). – Fabrication.

Montres ancre en tous genres, y compris chronographes et chronomètres. (Cl. int. 14)

242937. Date de dépôt: 17 novembre 1969, 18 h.
The Columbus Dental Manufacturing Company, 634 Wager Street, **Columbus** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **131219.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 novembre 1969.

Dents artificielles, facettes et contre-plaquettes. (Cl. int. 10)

Trupontics

242938. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1969, 20 Uhr.
William Bradford, Sagiweg 10, **Küssnacht am Rigi** (Schwyz). – Handel.

Brathähnchen. (Int. Kl. 29)

242939. Hinterlegungsdatum: 26. November 1969, 17 Uhr.
Richardson Merrell Inc., 122 East 42nd Street, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **233512.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. November 1969 an.

Pharmazeutische, medizinische und veterinär-medizinische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

MERRENCYCLINE

242940. Hinterlegungsdatum: 28. November 1969, 20 Uhr.
Eduard Eichenberger Söhne AG, Vorstadt 107, **Beinwil am See** (Aargau). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **130063.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juli 1969 an.

Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)

BALI

242941. Date de dépôt: 1er décembre 1969, 20 h.
Montres Buler S.A., Solothurnstrasse 79, **Lengnau près Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **133002.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er décembre 1969.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

Buler

242942. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1969, 1 Uhr.
Kurt Wawersich, Annastrasse 8, **Gmunden** (Oesterreich). – Fabrikation und Handel.

Silber- und Goldwaren. (Int. Kl. 14)

242943. Date de dépôt: 1er décembre 1969, 1 h.
Droz et Cie, 1, chemin des Ecommunes, **Tavannes** (Berne). – Fabrication.

Montres et parties de montres, bracelets. (Cl. int. 14)

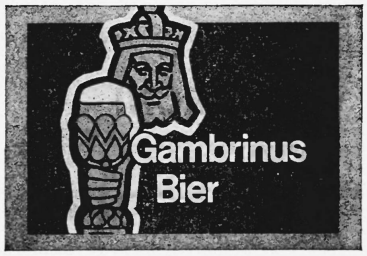
242944. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1969, 18 Uhr.
F. L. Smidth & Co. A/S, Vigerslev Alle 77, **Kopenhagen-Valby** (Dänemark). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131423.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1969 an.

Apparate zum Wägen und zum Verpacken von körnigen oder pulverförmigen Materialien. (Int. Kl. 7, 9)

EXILOR

242945. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1969, 17 Uhr.
Brauerei zum Gurten AG, Wabern (Gemeinde Köniz, Bern). – Fabrikation und Handel.

Bier und Biergläser. (Int. Kl. 21, 32)



Die Marke wird weiss, schwarz, rot und golden ausgeführt.

242946. Date de dépôt: 9 décembre 1969, 11 h.
Victor Rolle, 16, route de Prilly, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **130861.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1969.

Rideaux, tentures, stores, meubles, literies. (Cl. int. 20, 24)

VRL

242947. Date de dépôt: 9 décembre 1969, 11 h.
Victor Rolle, 16, route de Prilly, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **130862.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1969.

Rideaux confectionnés, tentures murales, meubles garnis. (Cl. int. 20, 24)

La marque est exécutée en vert, noir et blanc.

242948. Date de dépôt: 9 décembre 1969, 11 h.
Victor Rolle, 16, route de Prilly, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication.

Literies en tous genres. (Cl. int. 20, 24)

242949. Hinterlegungsdatum: 26. November 1969, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie (Société Anonyme Brown, Boverie & Cie) (Brown, Boveri & Company Limited) (Società Anonima Brown, Boveri & Co.) (Sociedad Anónima Brown, Boveri y Cía), Haselstrasse 16, **Baden** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Zeitschriften, Publikationen, Fachliteratur und Druckerzeugnisse aller Art. (Int. Kl. 16)

BBC

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en décembre 1969

(DGD) Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur de la Suisse a atteint, en décembre 1969, les taux de croissance mensuels les plus élevés que l'on ait enregistrés dans l'année. Au regard de décembre 1968, les entrées ont augmenté de 25,5 % et les sorties de 23,2 %. Les **importations** se sont chiffrées à **2168,6 millions de francs** (+ 440,3 millions) et les **exportations** à **1934,9 millions** (+ 364,8 millions). Le **solde passif de la balance commerciale** s'est accru de 47,7 % pour s'établir à **233,7 millions de francs** (décembre 1968: 158,2 millions).

Evolution de la balance commerciale

	Importation		Exportation		Solde passif	Valeur des exp. en % de la valeur des imp.
	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.	Mio de fr.	
1968 décembre	1 999 155	1728,3	210 337	1570,1	158,2	90,8
1969 novembre	2 240 243	2056,8	259 275	1854,4	202,4	90,2
1969 décembre	2 251 473	2168,6	222 746	1934,9	233,7	89,2
1968 janv.-déc.	25 614 192	19 424,9	2 684 206	17 349,5	2075,4	89,3
1969 janv.-déc.	27 848 302	22 734,4	2 872 787	20 009,1	2725,3	88,0

Importation. Par rapport à décembre 1968, le taux de croissance le plus prononcé est noté pour les biens d'équipement (+ 37,0 %; total: 440,1 millions). La hausse est de 25,1 % pour les matières premières et demi-produits (964,3 millions) et de 22,8 % pour les biens de consommation (674,3 millions). Les entrées de produits énergétiques (89,8 millions) n'ont progressé que de 3,1 %.

Dans le mois considéré, les achats de froment fourrager, selon les quantités et la valeur, représentent un multiple du montant réalisé en décembre 1968. Les arrivages d'huile Diesel se sont accrus de plus de quatre cinquièmes et ceux de viandes préparées de plus de trois cinquièmes. Les entrées de bois et pâtes à papier, de fer brut et en barres ont augmenté de plus de la moitié, celles de papiers et cartons, de froment panifiable et de maïs de plus de deux cinquièmes, alors que pour les importations de fers profilés, de tuyauterie en fer, de bonneterie, d'aciers alliés, de machines électriques, de produits chimiques industriels et de matières plastiques ouvrées le taux de croissance est supérieur à un quart. Les hausses ad valorem les plus importantes concernent les machines non électriques (+ 60,7 millions) et électriques (+ 39,0 millions), les produits chimiques industriels (+ 21,7 millions), les tôles de fer (+ 20,2 millions), les instruments et appareils (+ 18,3 millions), les automobiles (+ 492 pièces, + 14,8 millions), la bijouterie (+ 14,1 millions), les viandes non préparées (+ 12,6 millions), ainsi que les papiers et cartons (+ 12,3 millions).

Comparativement à la période correspondante de l'année dernière, les arrivages de beurre ont diminué de plus de la moitié, en quantité et en valeur, ceux de soie écrue et de cellulose pour textiles artificiels de plus de deux cinquièmes. La baisse dépasse un quart pour la laine peignée et le sucre cristallisé. En chiffres absolus, les diminutions ad valorem les plus marquées touchent les avions (— 13,8 millions), la benzine (— 3,5 millions), le beurre et le sucre cristallisé (chaque groupe — 2,4 millions), ainsi que les tapis et la laine peignée (chaque groupe — 1,8 million).

Exportation de nos principales industries

	Valeur des exportations		
	déc. 1968	nov. 1969	déc. 1969
	en millions de francs		
Industrie métallurgique	886,3	991,2	1058,6
dont:			
Machines non électriques	387,5	404,3	471,0
Machines électriques	97,8	112,9	117,5
Instruments, appareils	77,2	84,1	94,9
Montres en 1000 pièces	6812,5	8510,5	7443,3
en mio de fr.	223,8	269,6	245,8
Aluminium	19,7	20,9	20,4
Industrie chimique	275,1	345,0	401,6
dont:			
Produits pharmaceutiques	61,2	73,5	74,2
Colorants organiques synthétiques	54,4	70,3	74,8
Parfumerie	12,7	15,4	16,3
Produits chimiques, autres	146,8	185,8	236,4
Industrie textile	137,5	171,7	160,7
dont:			
Fils et fibres chimiques	34,1	40,7	41,6
Tissus de soie et de fibres chimiques	17,8	21,3	21,2
Rubans en textiles	1,5	1,8	1,7
Fils de laine	3,5	3,2	2,9
Tissus de laine	5,2	4,9	5,1
Fils de coton	6,2	7,1	5,9
Tissus de coton	19,6	20,3	22,8
Broderies	14,9	20,1	15,4
Bonneterie	9,9	15,7	13,9
Articles d'habillement	7,0	12,8	9,8
Confection, autre	2,0	3,5	2,2
Tresses à chapeaux	1,8	2,0	2,0
Chaussures	7,0	10,5	6,3
dont:			
Chaussures en cuir en 1000 paires	144,2	187,0	94,2
Chaussures, autres en 1000 paires	33,5	46,5	46,6
Denrées alimentaires, tabacs	82,1	107,0	107,3
dont:			
Fromage	21,0	24,0	26,0
Lait conservé, farine pour enfants	6,0	4,9	5,7
Chocolat	6,2	7,8	9,2
Soupes, bouillons	5,2	4,8	5,4
Tabacs manufacturés	23,8	33,5	35,6
Livres, journaux	9,4	17,5	14,0

Exportation. Comparativement à décembre 1968, les sorties se sont accrues de 27,6 % pour les matières premières et demi-produits (total: 711,5 millions), de 22,0 % pour les biens d'équipement (659,7 millions) et de 19,5 % pour les biens de consommation (561,0 millions). Les exportations de produits énergétiques (2,7 millions), peu importantes, ont fléchi de 1,0 %.

Les ventes de l'industrie métallurgique se sont chiffrées à 1058,6 millions de francs, après une augmentation de 19,4 %, dont près de la moitié provient des machines non électriques. Les livraisons de la branche chimique se sont intensifiées de 46,0 %, pour se fixer à 401,6 millions de francs. L'accroissement le plus prononcé est noté pour les produits chimiques industriels; ils ont progressé de plus de trois cinquièmes et totalisent 236,4 millions de francs. L'industrie textile a vendu pour 160,7 millions (+ 16,9 %) de ses produits à l'étranger; les plus-values sont sensibles pour les fils et fibres chimiques, la bonneterie, les tissus de soie et de fibres chimiques et les tissus de coton. En revanche, les sorties de fils de laine et de coton, ainsi que celles de tissus de laine se sont réduites. La valeur des envois de chaussures est inférieure d'un dixième à celle de la période correspondante de 1968; le nombre de paires d'articles en cuir a sensiblement fléchi, tandis qu'il a augmenté pour les chaussures en autres matières. Le chiffre d'affaires de l'industrie des denrées alimentaires et du tabac s'est renforcé de 30,7 % pour se fixer à 107,3 millions de francs, grâce en premier lieu au développement des ventes de tabacs manufacturés et de fromage.

Principaux partenaires commerciaux

Importation

	déc. 1968	nov. 1969	déc. 1969	déc. 1968	déc. 1969
	en millions de francs			en % des importations totales	
Rép. féd. d'Allemagne	560,6	632,9	648,1	32,4	29,9
France	215,3	243,3	257,6	12,5	11,9
Italie	160,3	171,7	185,2	9,3	8,5
Pays-Bas	59,4	72,4	77,7	3,4	3,6
Belgique-Luxembourg	60,4	69,0	79,6	3,5	3,7
CEE Total	1056,1	1189,2	1248,2	61,1	57,6
Autriche	64,8	90,5	87,8	3,7	4,0
Grande-Bretagne	116,0	168,9	165,8	6,7	7,6
Danemark	24,4	24,4	28,1	1,4	1,3
Norvège	7,8	10,7	8.5	0,5	0,4
Suède	47,0	64,0	70,6	2,7	3,3
Portugal	5,3	8,0	7,7	0,3	0,4
Finlande	7,4	10,8	12,9	0,4	0,6
AELE Total	272,7	377,3	381,5	15,8	17,6
Espagne	21,1	26,4	26,3	1,2	1,2
Turquie	7,7	13,2	6,8	0,4	0,3
Tchécoslovaquie	12,8	11,3	11,9	0,7	0,6
Hongrie	9,8	12,0	14,7	0,6	0,7
Union soviétique	5,3	5,4	6,2	0,3	0,3
Yougoslavie	5,0	9,8	10,8	0,3	0,5
Europe Total	1413,3	1665,1	1732,9	81,8	79,9
Afrique du Sud	4.2	2,8	2,9	0,2	0.1
Hongkong	5,6	6,9	8,7	0,3	0,4
Japon	27,8	36,8	34,9	1,6	1,6
Canada	18,7	17,4	14,3	1,1	0,7
USA	130,6	177,0	225,4	7,6	10,4
Mexique	2,0	4,6	5,4	0,1	0,3
Brésil	6.6	11,3	6,9	0,4	0,3
Argentine	5,9	6,9	7,8	0,3	0,4
Australie	2,3	3,7	4,9	0,1	0,2
Outre-mer Total	315,0	391,7	435,7	18,2	20,1

Exportation

	déc. 1968	nov. 1969	déc. 1969	déc. 1968	déc. 1969
	en millions de francs			en % des exportations totales	
Rép. féd. d'Allemagne	221,2	271,2	270,0	14,1	14,0
France	133,5	157,2	171,3	8.5	8.9
Italie	146,0	156,5	179,0	9.3	9,2
Pays-Bas	35,0	44,6	46,0	2,2	2,4
Belgique-Luxembourg	34,7	40,6	41,9	2,2	2,2
CEE Total	570,3	670,0	708,2	36,3	36,6
Autriche	74,5	97,6	98,4	4,7	5,1
Grande-Bretagne	105,5	129,7	128,1	6,7	6,6
Danemark	37,0	45,5	34,7	2.4	1,8
Norvège	16,4	27,3	24,9	1.0	1,3
Suède	54,1	64,4	60,3	3,4	3,1
Portugal	19,5	20,1	20,6	1,2	1,1
Finlande	13,9	20,1	19,4	0,9	1,0
AELE Total	320,8	404,7	386,4	20,4	20,0
Espagne	40,1	49,4	48,9	2.6	2,5
Turquie	9.5	12,7	19,2	0,6	1,0
Tchécoslovaquie	18,0	13,7	24.7	1,1	1,3
Hongrie	5,9	9,5	6,9	0,4	0,4
Union soviétique	16,9	15,1	22,3	1,1	1,2
Yougoslavie	20,0	18,3	25,6	1,3	1,3
Europe Total	1051,6	1236,2	1300,8	67,0	67,2
Afrique du Sud	22,2	22,9	31,6	1,4	1,6
Hongkong	31,0	30,2	41,1	2,0	2,1
Japon	40,6	60,6	61,0	2,6	3,2
Canada	21,1	27,8	24,9	1,3	1,3
USA	108,0	184,3	159,6	6,9	8,2
Mexique	12,6	17,1	27,8	0,8	1,4
Brésil	28,3	21,6	21,7	1,8	1,1
Argentine	11,0	18,3	14,1	0.7	0,7
Australie	19,9	21,1	26,0	1,3	1,3
Outre-mer Total	518,5	618,2	634,1	33,0	32,8

Répartition géographique. Dans le mois en revue, les **importations** en provenance de la CEE se sont fixées à 1248,2 millions de francs, ce qui fait 192,1 millions ou 18,2 % de plus qu'en décembre 1968. Les plus fortes augmentations absolues sont enregistrées pour la République fédérale d'Allemagne (+ 87,5 millions) et la France (+ 42,3 millions). Nos achats auprès de l'AELE ont atteint 381,5 millions de francs, ce qui représente une hausse de 108,8 millions ou de 39,9 %. Tous les membres de l'Association ont renforcé leurs expéditions vers notre pays, mais avant tout la Grande-Bretagne (+ 49,8 millions), la Suède (+ 23,6 millions) et l'Autriche (+ 23,0 millions). Parmi les autres Etats européens, la Yougoslavie, l'Espagne et la Hongrie, notamment, ont vu se développer leurs ventes à la Suisse, tandis que la Tchécoslovaquie et la Turquie nous ont fourni moins de marchandises. Les importations provenant des pays d'outremer se sont intensifiées de 120,7 millions ou de 38,3 % pour se chiffrer à 435,7 millions de francs. D'une année à l'autre, les Etats-Unis d'Amérique (+ 94,8 millions), le Japon, l'Australie, le Mexique et Hongkong ont sensiblement accru leurs expéditions à notre pays, tandis que le Canada et l'Afrique du Sud notamment réduisaient les leurs.

C'est avec la CEE que l'augmentation des **exportations** a été la plus forte. Le Marché commun a acheté en Suisse pour 708,2 millions de francs de marchandises, soit 137,9 millions ou 24,2 % de plus qu'en décembre 1968. Les accroissements les plus forts ont été réalisés dans nos livraisons à la République fédérale d'Allemagne (+ 48,8 millions), à la France (+ 37,8 millions) et à l'Italie (+ 33,0 millions). Les ventes vers l'AELE ont atteint 386,4 millions de francs, augmentant de 65,6 millions ou de 20,4 % d'une année à l'autre. Chaque Etat de ce bloc économique – le Danemark excepté (— 2,3 millions) – a renforcé sa demande de produits suisses, notamment l'Autriche (+ 23,9 millions) et la Grande-Bretagne (+ 22,6 millions). Pour le reste de l'Europe, signalons avant tout un développement de nos sorties vers la Turquie, l'Espagne, la Tchécoslovaquie, la Yougoslavie et l'Union soviétique. Nos exportations vers les pays d'outremer se sont élevées à 634,1 millions de francs, ce qui fait 115,6 millions ou 22,3 % de plus qu'en décembre 1968. Ce sont avant tout les Etats-Unis d'Amérique (+ 51,6 millions), le Japon (+ 20,4 millions), le Mexique (+ 15,2 millions) et Hongkong (+10,1 millions) qui ont intensifié leurs achats, tandis que le Brésil (— 6,6 millions), en particulier, comprimait les siens.

Pour le mois sous rubrique, la **balance commerciale** avec la CEE accuse un déficit de 540,0 millions de francs, qui est supérieur de 54,2 millions ou de 11,2 % à celui de l'exercice précédent. Le commerce avec la République fédérale d'Allemagne présente un solde passif qui s'est accru de 38,7 millions, pour atteindre 378.1 millions. Les échanges avec l'AELE n'ont laissé un surplus d'exportation que de 4,9 millions, contre 48,1 millions en décembre 1968. Le déficit de notre négoce avec la Grande-Bretagne a augmenté de 27,2 millions pour atteindre 37,7 millions de francs. Le trafic commercial avec les pays d'outre-mer présente un solde actif de 198,4 millions de francs (décembre 1968: 203,5 millions), bien que nos échanges avec les Etats-Unis d'Amérique bouclent par un solde passif qui a presque triplé au regard de la période correspondante de l'exercice précédent (65,8 millions, contre 22,6 millions). 17. 22. 1. 70

France

Taxe sur la valeur ajoutée

Aux termes du décret (N° 69-1227) du 30 décembre 1969, pris en application de la loi de finance rectificative pour 1969, la taxe sur la valeur ajoutée grève en France, **depuis le 1er janvier 1970**, au taux réduit (**arrondi à 7,5%** [1]), les opérations d'achat, d'**importation**, de vente, de livraison, de commission, de courtage ou de façon portant sur:

1° Les livres.

2° Les produits alimentaires **autres** que les boissons, à l'**exception** des denrées énumérées ci-après:
- Cafés, thés, chicorées, succédanés et mélanges de ces produits.
- Farines, biscottes et pains spéciaux, biscuits, pâtisseries fraîches et autres produits dérivés des céréales et composés de ces produits ne contenant ni viande, ni légume, ni produits de la pêche ou de pisciculture.
- Produits de confiserie.
- Chocolats et tous produits composés contenant du chocolat ou du cacao.
- Crèmes glacées, sorbets et autres glaces.
- Margarines et graisses végétales.

3° Nonobstant les exceptions ci-dessus, les farines composées pour enfants, les petits déjeuners en poudre, les entremets et desserts à préparer.

Se fondant sur la documentation, dont elle dispose, la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne, rappelle que les livres étaient passibles antérieurement de la taxe sur la valeur ajoutée au taux intermédiaire (arrondi à 17,6%) avec application d'une réfaction de 30%. Ce taux intermédiaire [1]) grevait aussi les produits alimentaires solides qui bénéficient nouvellement du taux réduit de la taxe sur la valeur ajoutée.

[1]) Voir FOSC N° 10 du 4 janvier 1970 (France. – Fixation des taux de la taxe sur la valeur ajoutée). 17. 22. 1. 70

France

Imposition du commerce du bois

D'après le «code général des impôts» le service des contributions indirectes prélevait, selon les règles prévues pour les produits français similaires, la taxe de 4,30% [1]) sur les produits d'exploitation forestière et de scierie provenant d'importation, les sciages importés en l'état étant imposables pour leur part lors de la première revente ou utilisation en France.

Par la loi (N° 69-1263) du 31 décembre 1969, insérée dans le «Journal Officiel» du 4 janvier 1970, les autorités françaises ont abrogé le mode de recouvrement prérappelé et décide que la taxe de 4,30% [1]) serait assise et prélevée, à l'importation, par le service des douanes selon les mêmes règles, sous les mêmes garanties et les mêmes sanctions qu'en matière de droit de douane. Toutefois, les dispositions abrogées continuent d'être applicables pour l'imposition des produits importés en France avant le 1er janvier 1970, date d'entrée en vigueur des prescriptions législatives en question.

[1]) Voir FOSC N° 8 du 12 janvier 1970. 17. 22. 1. 70

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 21. Januar 1970

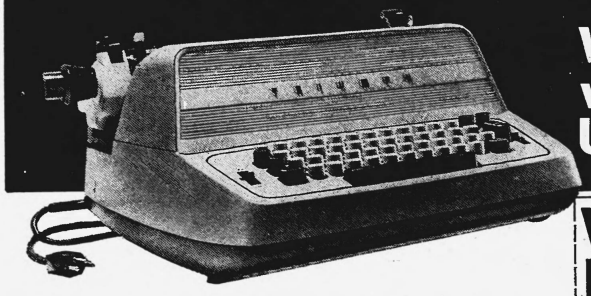
Cours de conversion sans engagement, dès le 21 janvier 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 87.90
Belgien/Luxembourg			
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.72
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.85
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 117.70
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.05
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.40
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.68[90]
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 85.90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 119.30
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.60
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.74
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.90

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne

Das ist die **Triumph-electric.**



Wir bauen sie für wirtschaftlich denkende Unternehmer.

Und für anspruchsvolle Sekretärinnen.

WIPF BÜRO

☐ Senden Sie mir einen ausführlichen Prospekt über das Triumph-electric-Programm.
☐ Senden Sie mir einen ausführlichen Prospekt, aus dem ich nähere Details über die «gabriele 5000» ersehen kann.
Name:
Adresse:
PLZ/Ort:

Generalvertretung: Erhard Wipf AG, Nüscheler str. 30, 8001 Zürich, Tel. 051 25 67 12

Aeussere Chilenische Schuld

Anzeige an die Titelinhaber, deren Obligationen dem Gesetz Nr. 5580 unterstellt worden sind, die jedoch der Regelung gemäss Gesetz Nr. 8962 nicht zustimmen.

Diejenigen Inhaber, die der am 22. Juli 1949 publizierten Offerte der chilenischen Regierung für die Regelung der nachstehend erwähnten Obligationen-Anleihen nicht zugestimmt haben, können die folgenden Coupons zu dem von der unterzeichneten Caja Autonoma de Amortizacion de la Deuda Publica gemäss Gesetz Nr. 5580 festgesetzten Satz von 0.797% in der Schweiz einlösen:

Anleihe	Fälligkeit 1969 Coupons per
6% Republik Chile 1929	15. 12. 65 und 15. 6. 66
6% Republik Chile 1930 schweiz.-holl. Tranche	1. 1. 66 und 1. 7. 66
6% Republik Chile 1930 franz. Tranche	1. 1. 66 und 1. 7. 66
6% Stadt Santiago de Chile 1929	1. 12. 65 und 1. 6. 66
5% Pfandbriefe Caja de Credito Hipotecario 1912	15. 8. 65 und 15. 2. 66

Zahlbarer Betrag je Couponpaar ab einer Obligation von Fr. 1000.— nom. (resp. 2 × Fr. 500.— 5% Pfandbriefe Caja de Credito Hipotecario 1912 bzw. 5 × Fr. 200.— 6% Republik Chile 1930, franz. Tranche)

sFr. 7.97

Die Coupons können bei der **Schweizerischen Kreditanstalt**, beim **Schweizerischen Bankverein**, bei der **Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf**, oder bei einer der übrigen anlässlich der Ausgabe dieser Obligationen bezeichneten schweizerischen Zahlstellen eingereicht werden; sie sind, wenn möglich, in Gruppen von zwei nicht voneinander getrennten Coupons einzuliefern.

Diejenigen Inhaber, die der Regelung gemäss Gesetz Nr. 8962 schon zugestimmt haben, können die im Jahre 1969 verfallenen Coupons gemäss den bereits früher erlassenen Publikationen zum Satze von 3% p. a. bei den genannten Zahlstellen einlösen, soweit dies nicht bereits geschehen ist. Die Frist, innerhalb welcher dem Gesetz Nr. 8962 zugestimmt werden kann, läuft am 31. Dezember 1970 ab.

22. Januar 1970

Caja Autonoma de Amortizacion de la Deuda Publica

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Téléliddes SA, Liddes

Les actionnaires de Téléliddes SA, à Liddes, sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le samedi 31 janvier 1970, à 15 h., au Café des Alpes, à Liddes.

Ordre du jour:

1° Contrôle des présences, procès-verbal.
2° Rapport du conseil d'administration.
3° Lecture des comptes arrêtés au 30 juin 1969.
4° Rapport des vérificateurs.
5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
6° Augmentation du capital social de Fr. 50 000.— et modification des statuts.
7° Décision relative à une nouvelle augmentation du capital social.
8° Divers.

Liddes, le 14 janvier 1970 **Téléliddes SA**

Zu verkaufen

Rechenmaschine

Volltastatur, 4 Operationen.
Neuwert Fr. 4000.—, zum Preise von zirka Fr. 1200.—.

Tel. (031) 42 23 34

Agé de 55 ans, durant 26 ans petit patron peintre inscrit R.P. et R.C., offrant toutes garanties, disposant de locaux et fourgon, désire trouver

représentation

(dépositaire ou gérant)

en couleurs et vernis et spécialités pour fabrique ou autre branche, industrie, etc., pour préparation de commandes et livraisons en Suisse romande.

Faire offre sous chiffre P L 300717 à Publicitas SA, 1002 Lausanne.

Alteingesessenes und bekanntes Zürcher Handelsunternehmen, im Sektor Bautenschutz tätig, mit grosser Stammkundschaft und gut organisiertem Verkäuferstab, sucht

Verbindung

mit leistungsfähigem Fabrikationsbetrieb, evtl. Farbenfabrik. Unsere fachtechnisch und personelle Dotierung erlaubt es uns, weitere einschlägige Markenartikel in den Handel zu nehmen. Es kommen nur Produkte in Frage, mit denen sich grössere Umsätze erzielen lassen.

Für eine erste Kontaktnahme erreichen Sie uns unter Chiffre Z 70019 an Publicitas AG, 3001 Bern.

elektrisch

Fr. 388.—

schreibende Addiermaschine
13 x 19 x 24 cm

8 Tage Gratis-Probe

Senden Sie mir unverbindlich:
☐ 1 UNITREX M 2 7/8stellig Fr. 388.–
☐ 1 UNITREX M 3 10/11stellig, Negativsaldo Fr. 488.–

Nach 8 Tagen zahle ich sie bar oder sende sie tadellos in Originalverpackung franko zurück.

Name:
Vorname:
PLZ/Ort:
Strasse:
Eign. Tel.-Nr.:
Unterschrift:

Ferdinand Spaeti
Spezialgeschäft für Büromaschinen
Hirschenplatz 10
6000 Luzern, Tel. (041) 22 40 35

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition
mai 1969

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce: Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de **fr. 1.80** (port compris) moyennant versement préalable à notre **compte de chèques postaux 30-520.** Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

Zu vermieten

vollklimatisiertes, modernstes

Bürohaus

(Neubau)

in repräsentativem Geschäftszentrum in Biel, 7000 m² global oder teilweise unterteilbar, geeignet für Verwaltung, Forschung, Uhren- oder Feinindustrie, Show-rooms, Konferenzsäle, usw.

Bezug: 1. November 1970 oder später

Auskunft: **Shopping AG, Biel**
Tel. 032/3 45 25

Inserate erschliessen den Markt

Patentverkauf oder Lizenzerteilung

Der Inhaber des **Schweiz. Patentes Nr. 409 553** «**Schlauchklemme**» wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, betreffend Verkauf des Patentes oder Lizenzerteilung.

Interessenten wollen sich wenden an **Patentanwalt Hartmut Keller**, Marktgasse 31, **3000 Bern.**

Patentverkauf oder Lizenzerteilung

Der Inhaber des **Schweiz. Patentes Nr. 432958** «**Schlauchbride**» wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten betreffend Verkauf des Patentes oder Lizenzerteilung.

Interessenten wollen sich wenden an **Patentanwalt Hartmut Keller**, Marktgasse 31, **3000 Bern.**

Akten- und Offertmappen Schnellhefter

in allen Papeterien erhältlich

SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von **Fr. 7.—** abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: **Schweizerisches Handelsamtsblatt**, Effingerstrasse 3, in **Bern, Postcheckrechnung 30-520.** Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

La carrière verte
ATROU
Das grüne Winkeleisen

maxi mini maxi mini
Service Termine Auswahl Preise

COMINCO
1025 Saint-Sulpice VD
(021) 354244
Telex 24398

solo

SOLO AG 8413 Neftenbach/ZH 052/31 12 21
5037 Muhen/AG 064/43 23 23
3532 Zäziwil/BE 031/91 11 79
1530 Payerne/VD 037/61 16 57

Simplicity Schneefrasen in allen Grossen

Vielzweck traktor mit Schneefräse, Schneepflug, Schneebesen, Salzstreuer usw.

BON Ich wünsche Prospekte von Schneefräsen/Traktoren
Name Adresse
An SOLO AG, 8413 Neftenbach 26